

OPAZITI:

Zahvaljujemo se Vam, ker ste se odločili za nakup našega izdelka. Natančno preberite navodila za uporabo, da boste znali pravilno uporabljati napravo; navodila shranite na varnem.

EN

For downloading manual for this product, please enter the model name at this link:

**SK**

Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

**HR**

Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

**SL**

Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

**IT**

Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

**CZ**

Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

**DE**

Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

**HU**

Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

**RU**

Чтобы загрузить руководство для этого продукта, введите обозначение модели по следующей ссылке:

**ES**

Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:



Vsebina

1 Varnostna navodila	1
2 Enota in glavni deli	3
3 Daljinec in upravljanje	4
3.1 Gumbe na daljincu	4
3.2 Pomen kazalnikov na prikazovalniku	4
3.3 Gumbi na daljincu	5
3.4 Funkcija kombinacij gumbov	8
3.5 Menjava baterij daljinca	9
4 Priprava za namestitvev	10
4.1 Izbira mesta za namestitev	10
4.2 Zahteve za povezovalne cevi	11
4.3 Priporočila glede električne priključitve	12
5 Namestitev enote	13
5.1 Namestitev notranje enote	13
5.2 Namestitev priključnih cevi	16
5.3 Odsesavanje zraka in preizkus zatesnjenosti	20
5.4 Namestitev odtočne cevi	21
5.5 Namestitev sprednje plošče	25
5.6 Shema električne priključitve	27
6 Namestitev upravljalnikov	30
7 Poskusno delovanje	31
7.1 Poskusno delovanje in testiranje	31
8 Reševanje težav in vzdrževanje	33
8.1 Reševanje težav	33
8.2 Redno vzdrževanje	34
9 Varno rokovanje z vnetljivim hladilnim sredstvom	36
10 Navodilo za strokovnjake	38



Ta simbol označuje, da tega izdelka ne smemo v deželah EU vreči v navadne komunalne odpadke. Da se prepreči morebitno poškodovanje živ. okolja ali zdravja ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, dajte ga vestno za recikliranje, da spodbudite trajno ponovno uporabo materialnih virov. Za odlaganje rabljene opreme izkoristite ustrezen zbirni center ali se obrnite na prodajalca, pri katerem je bila naprava kupljena. Oni lahko prevzamejo ta izdelek za okolju prijazno recikliranje.

R32:675

Pred uporabo naprave si pozorno preberite to navodilo za uporabo.



Naprava je napolnjena z vnetljivim hladivom R32.



Pred uporabo naprave si najprej preberite navodilo za uporabo.



Pred namestitvijo naprave si najprej preberite navodilo za namestitev.



Pred popravilom naprave si najprej preberite navodilo za vzdrževanje.

Slike v tem navodilo se lahko razlikujejo od resničnih naprav. Ravnajte se po resničnih napravah.

Hladivo

- Za zagotovitev delovanja klimatske naprave kroži v sistemu posebno hladivo. Uporabljen hladivo je fluorid R32, ki je posebno očiščeno. Hladivo je vnetljivo in brez vonja. Če slučajno uide, lahko pod določenim pogojem eksplodira. Gorljivost hladiva je vendar zelo nizka. Lahko ga prižge samo ogenj.
- V primerjavi s naravnim hladilnim sredstvom je R32 hladivo, ki ne onesnažuje okolja in ne poškoduje ozonske plasti. Ima tudi nizek učinek tople grede. R32 ima zelo dobre termodinamične lastnosti. Zaradi tega je mogoče doseči visoke energijske učinkovitosti. Naprava zato rabi manjšo količino hladilnega sredstva.





SVARILO:

- Za pospešitev procesa odtajevanja ali za čiščenje naprave ne uporabljajte nobenih drugih sredstev, kot jih priporoča proizvajalec. Če je treba narediti popravilo, kontaktirajte najbližji pooblaščen servisni center.
- Kakršnakoli popravila narejena z osebami brez ustrezne kvalifikacije so lahko nevarna.
- Naprava mora biti nameščena v sobi, v kateri ni trajna nevarnost vžiga vnetljivih snovi (na primer odprt ogenj, delujoči plinski gorilnik ali električni kamin z vročimi spiralami).
- Naprave ne demontirajte in ne vržite v ogenj.
- Naprava naj je nameščena, deluje ali je shranjena v sobi v s talno površino večjo kot $X \text{ m}^2$. (Velikost površine X glej tabelo „a“ v oddelku „Varno ravnanje z vnetljivim hladivom“.)
- Naprava je napolnjena z vnetljivim hladivom R32. Med popravili točno upoštevajte navodila proizvajalca.
- Ne pozabite, da je hladivo brez vonja.
- Preberite si strokovno navodilo.




1 Varnostna navodila

 OPOZORILO!	Ta simbol označuje postopke, katerih napačna izvedba lahko povzroči smrt ali hude poškodbe uporabnika.
 PAZITE!	Ta simbol označuje postopke, katerih napačna izvedba lahko povzroči poškodbo uporabnika ali poškodbo premoženja.

OPOZORILO!

Namestitev bi moral narediti prodajalec ali strokovno podjetje. Napačna namestitev lahko povzroči uhajanje vode, električni udar ali požar.

 OPOZORILO!	
(1)	Ta naprava ne sme biti nameščena v okolju, kje so jedke, vnetljive ali eksplozivne snovi, ali v okolju s posebnimi pogoji, na primer v kuhinji. Neupoštevanje tega navodila lahko vpliva na normalno delovanje in lahko skrajša življensko dobo naprave ali celo povzroči požar ali hudo poškodbo. Na zgoraj navedenih mestih s posebnimi pogoji uporabite posebno klimatsko napravo s protikorozijsko in s protiekspluzijsko zaščito .
(2)	Namestitev bi moral narediti prodajalec ali strokovno podjetje. Napačna namestitev lahko povzroči uhajanje vode, električni udar ali požar.
(3)	Namestite klimatsko napravo po navodilih v tem navodilu za uporabo. Napačna namestitev lahko povzroči uhajanje vode, električni udar ali požar.
(4)	Uporabljajte samo dobavljane ali posebne dele za montažo. Uporaba drugih delov lahko povzroči okvaro ali poškodbo enote, uhajanje vode, električni udar ali požar.
(5)	Namestite klimatsko napravo na pevno podlago, ki vzdrži težo enote. Neprimerna podlaga ali napačna namestitev lahko povzroči padec naprave in poškodbo oseb.
(6)	Električna napeljava mora biti narejena po tem navodilu in v skladu z veljavnimi normami in pravili. Neprimerno dimenzionirano elek. napajanje ali napačna električna napeljava lahko povzroči električni udar ali požar.
(7)	Za napajanje naprave uporabljajte samostojni napajalni tokokrog. Nikoli ne priključite na ta napajalni tokokrog nobenega drugega aparata.
(8)	Pri vpeljavi uporabite kabele, ki so dovolj dolgi za premoščanje celotne razdalje brez podaljševanja. Ne uporabljajte podaljška . V napajanje ne priklopite nobenih drugih aparatov, uporabite samostojni napajalni tokokrog. (Ne upoštevanje tega navodila lahko povzroči pregretje kabela, električni udar ali požar.)
(9)	Za električno povezavo notranje in zunanje enote uporabite posebno vrsto kablov. Povezovalne kable dobro utrdite s pritrdišči, da niso kontakte priključnega bloka obremenjeni s potegom. Nepravilna priklonitev ali pritrditev kablov lahko povzroči pregretje kontaktov ali požar.
(10)	Po priklonitvi povezovalnih in napajalnih kablov vodite kable tako, da preveč ne pritiskajo na električne pokrove ali panele naprave. Nad priključni blok namestite pokrov. Napačna namestitev lahko povzroči pregrevanje kontaktov, električni udar ali požar.
(11)	Če pride med namestitvijo do uhajanja hladiva, prezračite sobo.. (Med stikom hladiva z odprtim ognjem nastaja strupen plin.)
(12)	Po končanju celotne namestitve preverite, da ne prihaja do uhajanja hladiva. (Med stikom hladiva z odprtim ognjem nastaja strupen plin.)
(13)	Med namestitvijo ali premestitvijo pazite, da v hladilni tokokrog ne pride drugačen plin (napr. zrak), kot določeno hladivo (R32). (Če v hladilni tokokrog pride zrak ali drugi snovi, pritisk v tokokrogu bo se abnormalno zvišal in pride v poškodbo naprave, počenje cevi, poškodbo itd.)
(14)	Med izčrpavanjem ustavite kompresor preden odklopite cevi hladiva. Če kompresor vedno deluje in zapiralni ventil je med izčrpavanjem odprt, pri odklopu cevi hladiva bo se noter vsesal zrak, kar povzroči abnormalen potisk v hladilnem tokokrogu in to povzroči poškodbo naprave ali celo poškodbo oseb.
(15)	Med namestitvijo dobro priklonite cevi hladiva, preden vklopote kompresor. Če kompresor ni priklonjen in zapiralni ventil je med izčrpavanjem odprt, pri vklopu kompresorja bo se noter vsesal zrak, kar povzroči abnormalen pritisk v hladilnem tokokrogu in to povzroči poškodbo naprave ali celo poškodbo oseb.

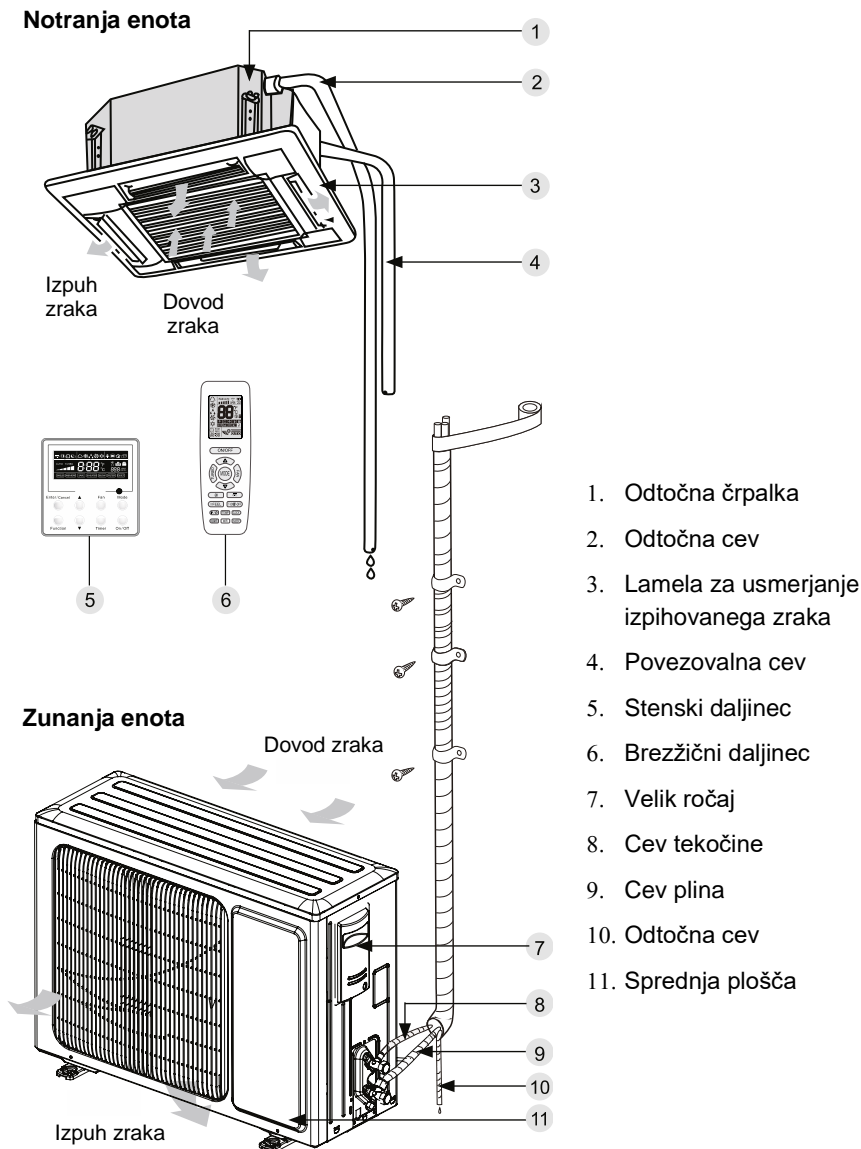
 **OPOZORILO!**

- | | |
|------|--|
| (16) | Ozemljite napravo. Za ozemljitev naprave ne uporabljajte vodovodnih ali plinskih cevi, strelovoda ali telefonske linije. Nepravilna ozemljitev lahko povzroči električni udar ali požar. Klimatska naprava se lahko pokvari z visokim udarnim tokom, ki nastaja med udarom strele ali z drugih vzrokov. |
| (17) | Namestite odklopnik na preostali tok. Če ni odklopnik na preostali tok nameščen, lahko pride do električnega udara ali do požara. |
| (18) | To napravo lahko uporabljajo tudi otroci starejši od 8 let in osebe, ki imajo zmanjšano fizično, zaznavno ali umsko sposobnost ali osebe, ki jim manjkajo izkušnje in znanje, če so pod nadzorom ali so bili poučeni kako napravo varno uporabljati in se zavedajo morebitnih rizik. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenje in uporabniško vzdrževanje ne smejo opravljati otroci brez nadzora. |
| (19) | To napravo bi smele upravljati osebe (vključno otrok), ki imajo zmanjšane fizične, zaznavne ali umske sposobnosti ali jim manjka potrebno znanje in izkušnje, če niso pod nadzorom, ali niso poučeni o upravljanju naprave z osebo, ki je odgovorna za njihovo varnost. Je treba paziti na otroke, da ne bi se igrali z napravo. |
| (20) | Če je napajalni kabel poškodovan, mora biti zamenjen s proizvajalcem, s pooblaščenim servisom, ali z osebo z ustrežno kvalifikacijo, da se prepreči morebitno riziko. |
| (21) | Poskrbite za pravilno odstranjenje tega izdelka. |

 **PAZITE!**

- | | |
|-----|---|
| (1) | Ne nameščajte klimatsko napravo na mestu, kje obstaja nevarnost uhajanja vnetljivih plinov. Če bi prišlo do uhajanja plina in do njihova nakopičenja okrog enote, lahko začne goreti. |
| (2) | Namestite odtočne cevi v skladu z ukrepi v tem navodilu. Neprimeren cevovod lahko povzroči uhajanja vode. |
| (3) | Pritegujte priključne matice po predpisanem postopku s pomočjo moment ključa. Če je priključna matica pritegnjena preveč močno, lahko čez nekaj časa počí in povzroči puščanje hladiva. |

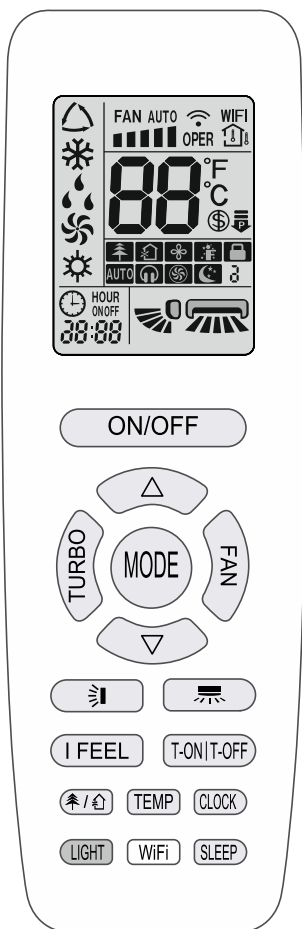
2 Enota in glavni deli



Slika 1

3 Daljinec in upravljanje

3.1 Gumbe na daljincu





3.2 Pomen kazalnikov na prikazovalniku

	Funkcija I FEEL	
	Nastavitev hitrosti ventilatorja	
	Način turbo Turbo	
	Oddajanje signala	
Način delovanja		Način Avtomatika
		Način Hlajenje
		Način Razvlaževanje
		Način Ventilator
		Način Gretje
	Način Spanja	
	Funkcija Ogrevanje 8 °C	
	Omejeno delovanje	
	Funkcija Zdravje	
	Funkcija Prezračevanje	
	Funkcija X-FAN:	
Tip prikaza temperature		Nastavljena temperatura
		Temperatura v sobi
		Zunanja temperatura
	Ura	
	Nastavljena temperatura	
	Funkcija Wi-Fi.	
	Nastavljen čas	
	Časovnik vklapljanje/izklapljanje	
	Usmerjanje zraka levo/desno	
	Usmerjanje zraka navzgor/navzdol	
	Varovalo za otroke	
	Tiho delovanje	

3.3 Gumbi na daljincu

OPOMBA

- Ta daljinec je univerzalen. Lahko se uporablja za klimatske enote z več funkcijami. S pritiskom na gumb funkcije, ki jo ta vrsta nima, enota nadaljuje v sedanjem obratovalnem stanju.
- Po priključitvi klimatske naprave na napajanje se oglasi zvočni signal. Kazalnik delovanja  sveti. Zdaj lahko klimatsko napravo upravljate s pomočjo daljincea.
- Ko je naprava vklopljena, po pritisku gumba na daljincu utripne enkrat na njenem prikazovalniku kazalnik oddajanja signala  in z klimatske naprave se oglasi ton, ki potrjuje sprejem signala.
- Pri vrstah s možnostjo upravljanja s pomočjo Wi-Fi ali žičnega upravljalnika mora biti notranja enota najprej nastavljena s pomočjo navednega daljinskega upravljalnika v načinu Avtomatika in potem se lahko uporabljajo funkcije za nastavev temperature v načinu Avtomatika s pomočjo aplikacije ali žičnega upravljalnika.
- Ta daljinski upravljalnik lahko nastavi temperaturo v načinu Avtomatika. Ob uporabi z enoto, ki ne podpira funkcije nastavljanje temperat. v načinu Avtomatika, je lahko nastavljena temp. v načinu Avtomatika ignorirana in nastavljena temperatura prikazovana na prikazov. notranj. enote je lahko druga kot nastav. temp. na daljincu.




ON/OFF


Pritisnite ta gumb za vklop enote. Pritisnite spet ta gumb za izklop enote.


MODE

Pritisnite ta gumb za nastavev zahtevanega načina delovanja v tem ciklu:



- Če izberete način Avtomatika, bo klimatska naprava delovala avtomatično po tovarniški prednastavitvi. S gumbom FAN lahko nastavite hitrost ventilatorja. S gumbom  lahko nastavite smer izpihovanega zraka.
- Če izberete način Hlajenje, bo klimatska naprava delovala v načinu Hlajenje. S gumbom \triangle ali ∇ lahko nastavite zahtevano temp. S gumbom FAN lahko nastavite hitrost ventilatorja. S gumbom  lahko nastavite smer izpihovanega zraka.
- Če izberete način Razvlaževanje, bo klimatska naprava delovala v načinu Razvlaževanje z nizko hitrostjo ventilatorja. V načinu Razvlaževanje ni mogoče nastaviti hitrost ventilatorja. S gumbom  lahko nastavite smer izpihovanega zraka.
- Če izberete način Ventilator, bo klimatska enota samo izpihovala zrak, ne bo niti hladila niti ogrevala. Vsi kazalniki so izklopljeni. S gumbom



FAN lahko nastavite hitrost ventilatorja. S gumbom  lahko nastavite smer izpuha zraka.

- Če izberete način Ogrevanje, bo klimatska naprava delovala v načinu Ogrevanje. S gumbom \triangle ali ∇ lahko nastavite zahtevano temperaturo. S gumbom FAN lahko nastavite hitrost ventilatorja. S gumbom  lahko nastavite smer izpuha zraka. (Klimatska naprava, katera ima samo funkcijo Hlajenje, ne more delovati v načinu Ogrevanje. Če je preko daljincea izbran način Ogrevanje, klimatsko napravo ni mogoče vklopiti z gumbom ON/OFF.)


OPOMBA

- Da bi se po vklopu načina Ogrevanje preprečilo izpihovanje hladnega zraka, notranja enota bo izpihovala zrak z zamudo 1–5 minut (dejanski čas zamude je odvisen od temperaturi v sobi). Razpon nastavitve temperature s pomočjo daljincea: 16–30 °C (61–86 °F)
- V načinu Avtomatika je mogoče prikazovati in nastavljati temperaturo.
- Kazalnik tega načina pri nekaterih vrstah ni.

FAN

Ta gumb se uporablja za nastavev hitrosti ventilatorja v ciklu AUTO, , do  in potem spet na AUTO.

OPOMBA



- Pri AUTOMatični hitrosti nastavi klimatska naprava hitrost ventilatorja samodejno po tovarniški prednastavitvi.
- V načinu Razvlaževanje deluje ventilator samo z nizko hitrostjo.
- Funkcija X-FAN: Če v načinu Hlajenje ali Razvlaževanje pritisnete za 2 sekundi gumb za nastavev hitrosti ventilatorja, prikaže se kazalnik  in po izklopu enote bo ventilator deloval še nekaj minut, da se izsuši notranjost enote. Po priključitvi napajanja je funkcija X-FAN standardno izklopljena. Funkcijo X-FAN ni mogoče uporabiti za način Avtomatika, Ventilator ali Ogrevanje. Ta funkcija omogoča izsušiti vlago na uparjalniku notranje enote po njenem izklopu, da se prepreči rast plesni.
- Če je funkcija X-FAN vklopljena: Po vklopu enote s pritiskom gumba ON/OFF bo ventilator notranje enote še nekaj minut deloval z nizko hitrostjo. Zdaj je možno ustaviti ventilator notranje enote neposredno s pritiskom gumba za nastavev hitrosti ventilatorja za 2 sekundi. Če je funkcija X-FAN izklopljena: Po izklopu enote s pritiskom gumba ON/OFF se cela enota takoj ustavi.

Ukinitev časovno določenega izklopa: Ko je aktiviran časovno določen izklop, pritisnite gumb T-OFF, da ga ukinito.

OPOMBA

- V vklopljenem in tudi v izklopljenem stanju lahko hkrati nastavite časovnik T-OFF (časovnik za izklop) ali T-ON (časovnik za vklop).
- Preden boste nastavili T-ON ali T-OFF nastavite najprej pravičen čas ur daljince.
- Po vklopu T-ON ali T-OFF nastavite trajen cikel. Potem bo se klimatska naprava vklopila ali izklopila po nastavljenem času. Gumb ON/OFF nima na nastavljen čas noben vpliv. Če vam te funkcije ni treba, uporabite daljinca da jo ukinito.



I FEEL

Pritisnite ta gumb za vklop funkcije I FEEL. Na prikazovalniku daljince bo se prikazal kazalnik . Daljinec bo pošiljal vrednoto izmerjene temperature v enoto in enota bo avtomatično uravnavala temperaturo v sobi glede na temperaturo izmerjeno s senzorjem daljince. Pritisnite spet ta gumb za vklop funkcije I FEEL. Kazalnik  bo izginil.

OPOMBA

- Ob vklopu te funkcije namestite daljinec blizu uporabnika. Ne nameščajte daljince blizu stvari s visoko ali z nizko temperaturo, da preprečite napačno meritev temperature okolja. Ko je vklopljena funkcija I FEEL, treba je namestiti daljinec tako, da notranja enota lahko sprejema signale, ki jih oddaja daljinec.




CLOCK

Pritisnite ta gumb za nastavev časa ure. Kazalnik  na prikazovalniku daljince bo začel utripati. V 5 sekundah pritisnite gumb Δ ali ∇ , da nastavite čas ure. Po vsakem pritisku gumba Δ ali ∇ bo se nastavljen čas izklopa zviša ali zniža za 1 minuto. Če gumb Δ ali ∇ držite dlje kot 2 sekundi, začel bo se nastavljen čas hitro spreminjati. Po dosegu zahtevanega časa nehajte gumb pritiskati. Pritisnite gumb CLOCK za potrditev nastavljenega časa ure. Kazalnik  bo nehal utripati.

OPOMBA

- Ura prikazuje čas v 24urni obliki.
- Interval med pritiskom gumbov pri nastavitvi ne sme trajati dlje 5 sekund. Sicer bo daljinec avtomatično ukinil način nastavitve. Enako to deluje tudi pri nastavitvi časovnikov vklop/izklop.

SLEEP

S pritiskom tega gumba lahko nastavite funkcijo Spanje v naslednjem ciklu: Spanje 1 ()1, Spanje 2 ()2, Spanje 3 ()3 ali Izklopljeno. Po priključitvi napajanja je funkcija Spanje standardno izklopljena.

- Način Spanje 1

- V načinu Hlajenje: Po vklopu načina Spanje 1 se po 1 uri zviša nastavljena temperatura za 1 °C in po 2 urah se nastavljena temperatura zviša za 2 °C. Enota potem nadaljuje v delovanju s to nastavljeno temperaturo.
- V načinu Ogrevanje: Po vklopu načina Spanje 1 se po 1 uri zniža nastavljena temperatura za 1 °C in po 2 urah se nastavljena temperatura zniža za 2 °C. Enota potem nadaljuje v delovanju s to nastavljeno temperaturo.

• Način Spanje 2

V tem načinu bo klimatizacija delovala po z izvajalcem prednastavljenem poteku temperatur (skupine prednastavljenih krivulj) za način spanja.

• Način Spanje 3

V tem načinu bo klimatizacija delovala po z izvajalcem prednastavljenem poteku temp. (temperaturne krivulje) za način spanje.

- (1) V načinu Spanje 3 držite pritisnjen gumb TURBO, da se daljinec preklopi v način uporabniške nastavitve poteka temperatur. Na prikazovalniku daljince bo se v polju ure prikazala 1 ura in v polju nastavitve temperature bo utripala ustreznja zadnja temperatura za način spanje (ob prvi nastavitvi to bo temperatura prednastavljena z proizvajalcem).
 - (2) S pomočjo gumba Δ ali ∇ lahko spremenite ustrezno nastavljeno temperaturo. Potrdite nastavljenje s pritiskom gumba TURBO.
 - (3) Po tej operaciji bo se čas v polju ure zvišal avtomatično za 1 uro (tj. na 2 uri in v naslednjih ciklih postopno na 3 do 8 ur) in v polju nastavitve temperature bo utripala ustreznja zadnja nastavljena temperatura.
 - (4) Ponavljajte koraka 2 in 3, dokler ni dokončano nastavljenje zahtevane temperature za 8. uro krivulje spanja. S tem bo se nastavljanje poteka temp. v načinu spanja ukinilo. Na prikazov. daljince bo se obnovil prikaz aktualne nastavitve časa in temperature
- Kontrola uporabniške nastavitve toplotne krivulje za način Spanje 3:

Nadaljujte tako kot pri nastavitvi. Izberite način uporabniške nastavitve temperaturne krivulje, vendar ne spreminjajte temperaturo in le jo potrjuje s pritiskom gumba TURBO. Opomba: Če med nastavljanjem ali pregledovanjem vrednot toplotne krivulje ni v 10 sekundah pritiščen noben gumb, nastavljanje ali pregledovanje bo se avtomatično ukinilo in na prikazovalniku daljince bo se obnovil osnovni prikaz. Nastavljanje ali pregledovanje vrednot toplotne krivulje se lahko ukine tudi s pritiskom gumba ON/OFF, MODE ali SLEEP.

WiFi

Pritisnite gumb WiFi za vklop funkcije Wi-Fi. Na daljincu bo se prikazal kazalnik WiFi. Če pritisnete in držite gumb WiFi za 5 sekund, funkcija Wi-Fi bo se izklopila in kazalnik WiFi bo izginil. Če je naprava izklopljena in pritisnete hkrati gumba MODE in WiFi za 1 sekundo, Wi-Fi modul bo se resetiral v tovarniško nastavitvev.

OPOMBA

- Ta funkcija je na voljo le pri nekaterih vrstah naprav.



Pritisnite ta gumb za vklop/izklofunkcije Zdravje (ustvarjanje ionov) ali Ventilacija. Po prvem pritisku gumba se aktivira funkcija Ventilacija. Na prikazovalniku se prikaže . Po drugem pritisku gumba se hkrati vklopita funkciji Ventilacija in Zdravje. Na prikazovalniku se prikaže in . Po tretjem pritisku gumba bosta se funkciji Zdravje in Ventilacija izklopili. Po četrtem pritisku gumba se vklopi funkcija Zdravje; na prikazovalniku se prikaže . Ob naslednjem pritisku gumba se celi cikel ponavlja.

OPOMBA

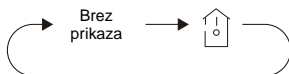
- Ta funkcija je na voljo le pri nekaterih vrstah naprav.

LIGHT

Pritisnite ta gumb za izklop osvetlitve panela notranje enote. Kazalnik na prikazovalniku daljince bo izginil. Pritisnite gumb spet za vklop osvetlitve prikazovalnika. Spet se prikaže kazalnik indikator .

TEMP

S pritiskom tega gumba se lahko na prikazovalniku notranje enote prikaže nastavljena temperatura ali temperatura v sobi. Izbira na daljincu se preklaplja v naslednjem ciklu:



3.4 Funkcija kombinacij gumbov

Funkcija Varčevanje z energijo

V načinu Hlajenje pritisnite hkrati gumb TEMP in CLOCK, da aktivizirate ali deaktivirate funkcijo Varčevanje z energijo. Ko je funkcija Varčevanje z energijo vklopljena, prikaže se na prikazovalniku daljince kazalnik „SE“ in klimatska naprava uredi nastavljeno temperaturo samodejno po tovarniški nastavitvi tako, da se doseže maksimalen prihranek energije. V načinu Hlajenje pritisnite spet hkrati gumba TEMP in CLOCK, da izklopite funkcijo Varčevanje z energijo.

OPOMBA

- V načinu varčevanje z energijo je standardno nastavljena avtomatična hitrost ventilatorja in ni mogoče je spreminjati.
- V načinu varčevanje z energijo ni mogoče spreminjati nastavljene temperature. Ob pritisku gumba TURBO ne bo daljinec pošiljal nobenega ukaza.
- Funkcij Spanje in Varčevanje z energijo ni mogoče uporabljati hkrati. Če je bila v načinu Hlajenje vklopljena funkcija Varčevanje z energijo, potem se po pritisku gumba SLEEP funkcija Varčevanje z energijo izklopi. Če je bila v načinu Hlajenje vklopljena funkcija Spanje, potem se po vklopu funkcije Varčevanje z energijo funkcija Spanje izklopi.



Funkcija Ogrevanje 8 °C

V načinu Ogrevanje pritisnite hkrati gumba TEMP in CLOCK, da aktivizirate ali deaktivirate funkcijo Ogrevanje 8 °C. Če je ta funkcija vklopljena, prikaže se na prikazovalniku daljince in „8 °C“ in klimatska naprava vzdrževa način Ogrevanje pri 8 °C. Pritisnite spet hkrati gumba TEMP in CLOCK, da izklopite funkcijo Ogrevanje 8 °C.

OPOMBA

- V načinu Ogrevanje 8 °C je standardno nastavljena samodejna hitrost ventilatorja in ni mogoče je spreminjati. V načinu Ogrevanje 8 °C ni mogoče spreminjati nastavljene temperature. Pri pritisku gumba TURBO ne bo daljinec pošiljal nobenega ukaza.
- Funkcij Spanje in Ogrevanje 8 °C ni mogoče uporabljati hkrati. Če je bila v načinu Ogrevanje vklopljena funkcija Ogrevanje 8 °C, potem se po pritisku gumba SLEEP funkcija Ogrevanje 8 °C izklopi. Če je bila v načinu Ogrevanje vklopljena funkcija Spanje, potem se po vklopu funkcije Ogrevanje 8 °C funkcija Spanje izklopi.
- Če se temperatura prikazuje v stopinjah Fahrenheita, bo se na daljincu prikazal način Ogrevanje pri 46°F.

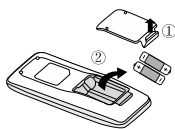
Varovalo za otroke (Blokiranje upravljanja)

Hkratnim pritiskom gumbov \triangle in ∇ je mogoče vklopiti ali izklopiti funkcijo varovala za otroke. Ko je funkcija Varovalo za otroke vklopljena, prikazoval bo se kazalnik . Ko pritisnete gumb na daljincu, kazalnik  bo trikrat utripal in v enoto ne bo poslano nobenega ukaza.

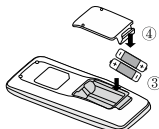
Preklop enote prikaz temperature

Če je enota izklopljena, lahko hkratnim pritiskom gumbov ∇ in MODE preklapljate med $^{\circ}\text{C}$ a $^{\circ}\text{F}$.

3.5 Menjava baterij daljinca



Slika 1



Slika 2


1. Izvzemite pokrov v smeri puščice (glej slikal **①**).
2. Odstranite stari bateriji (glej slika 1 **②**).
3. Dajte noter dve 1,5V bateriji velikosti AAA.
Preverite pravilno usmerjitev + in – polov baterij (glej sliko 2 **③**).
4. Natakните pokrov baterij nazaj (glej sliko 2 **④**).

OPOMBA

- Pri uporabi usmerite oddajnik signala daljinca na okence sprejemnika na klimatski napravi.
- Razdalje med oddajnikom signala in okencem sprejemnika ne bi smela biti večja kot 8 m in v poti signala ne bi smelo biti nobenih ovir. V sobi, kjer je fluorescenčna razsvetljava ali brezžični telefon, lahko pride do motenja signala. V tem primeru je treba približati daljinec h klimatski napravi.
- Pri menjavi baterij uporabite isto vrsto baterij. Če boste daljinec dolgo ne uporabljali, odstranite iz njega baterije.
- Zamenjajte baterije, če je kazalnik na prikazovalniku daljinca slabo videti, ali se sploh ne prikazujejo

4 Priprava za namestitvev

4.1 Izbira mesta za namestitvev

 OPOZORILO!
Enota mora biti nameščena na mestu, ki je dovolj trdo, da vzdrži težo enote, in mora biti varno pritrjena. Sicer se lahko zrahlja in pade.
① Ne nameščajte enoto tam, kjer obstaja nevarnost uhajanja vnetljivih plinov.
② Ne nameščajte enoto blizu vira toplote, pare ali vnetljivih plinov.
③ Treba je paziti na otroke mlajši 10 let, da ne manipulirajo z napravo.

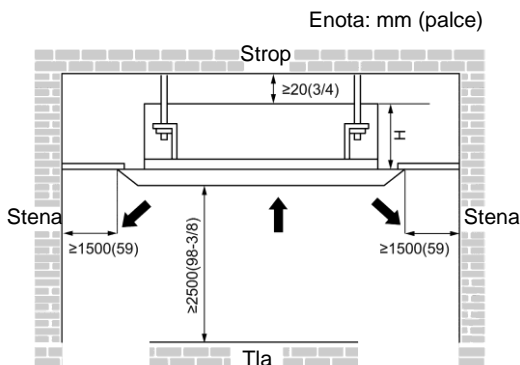
O mestu namestitvev odločite skupaj s stranko glede naslednjih zahtev:

4.1.1 Notranja enota

Izberite mesto namestitvev, ki izpolnjuje naslednje pogoje in ustreza zahtevam stranke.

- (1) Dovod in izpuh zraka enote ne sme biti blokiran, da zrak lahko prosto teče povsod po sobi.
- (2) Namestitvev mora izpolnjevati zahteve za prosto mesto v skladu z montažno risbo.
- (3) Odločite se za mesto, ki vzdrži štirikratno težo enote in ne poveča hrup pri delovanju in vibracije.
- (4) Mesto namestitvev bi moralo biti vodoravno.
- (5) Odločite se za mesto, kjer bo šlo enostavno odvajati z kondenzirano vodo in priključiti zunanjo enoto.
- (6) Zagotovite dovolj mesta za vzdrževanje in popravila. Notranja enota bi morala biti nameščena vsaj 2500 mm nad tlemi.
- (7) Med namestitvijo vijakov za obešanje preverite, ali mesto namestitvev vzdrži štirikratno težo enote. V primeru da ne, povečite nosilnost z namestitvijo nosilcev itd.

Opomba: V primeru, da enoto namestite v jedilnico, ali v kuhinjo, lahko na njenem ventilatorju, toplotnem izmenjevalniku in vodni črpalki useda več mastne madeže, kar lahko povzroči zmanjšanje učinkovitosti klimatizacije, uhajanje vode ali napačno funkcijo vodni črpalki.



Slika 2

Tabela 2

Model	H (mm)
12K, 18K	295
24K	270

4.2 Zahteve za povezovalne cevi

⚠ OPOZORILO!

Maksimalna dolžina povezovalne cevi je navedena v tabelici spodaj. Ne nameščajte enote tako, da bi razdalje med njima presegle dolžino povezovalne cevi.

Tabela 3

Model	Postavka	Velikost cevi (palce)		Odtočna cev notranje enote (zunanji premer × debelina stene) (mm)
		Tekočina	Plin	
12K		1/4	3/8	Ø25×1,5
18K			1/2	
24K			5/8	

Povezovalna cev bi morala biti izolirana s primernim vodoodpornim izolacijskim materialom.

Debelina stene cevi mora biti 0,5 - 1,0 mm, cev pa mora vzdržati tlak 6,0 MPa. Daljša kot je povezovalna cev, nižja je učinkovitost hlajenja in ogrevanja.

4.3 Priporočila glede električne priključitve.

Presek prevodnikov in nominalni tok varovalk

Tabela 4

Notranje enote	Napajanje (U/faza/Hz)	Nazivni tok varovalke (A)	Min. prerez el. prevodnika (mm ²)
12-18K	220–240 V~, 50 Hz	3,5	4×0,75
24K		5	

Opombe:

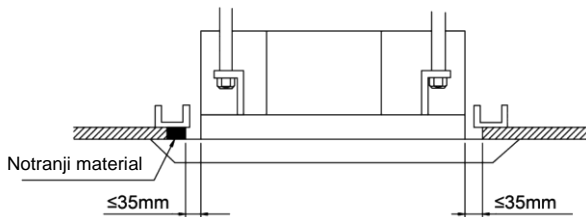
- ① Varovalka se nahaja na glavni plošči.
- ② V bližini notranjih in zunanjih enot namestite stikalo (ločilnik) vseh električnih polov, katerih kontakti so na razdalji najmanj 3 mm. Naprava mora biti nameščena tako, da bo njena električna vtičnica enostavno dostopna.
- ③ Parametri električnega kabla v zgornji tabeli so določeni glede na največjo moč (največji tok) enote.
- ④ Parametri električnega kabla v zgornji tabeli veljajo za večžilne kable z bakrenimi vodniki in izolacijo (na primer kabel YJV, sestavljen iz bakrenih vodnikov s PE izolacijo in PVC plaščem), ki se uporabljajo pri 40 °C in so odporni na 90 °C (glejte IEC 60364 -5-52). Če se pogoji delovanja spremenijo, je treba upoštevati veljavne lokalne standarde in predpise.

5 Namestitev enote

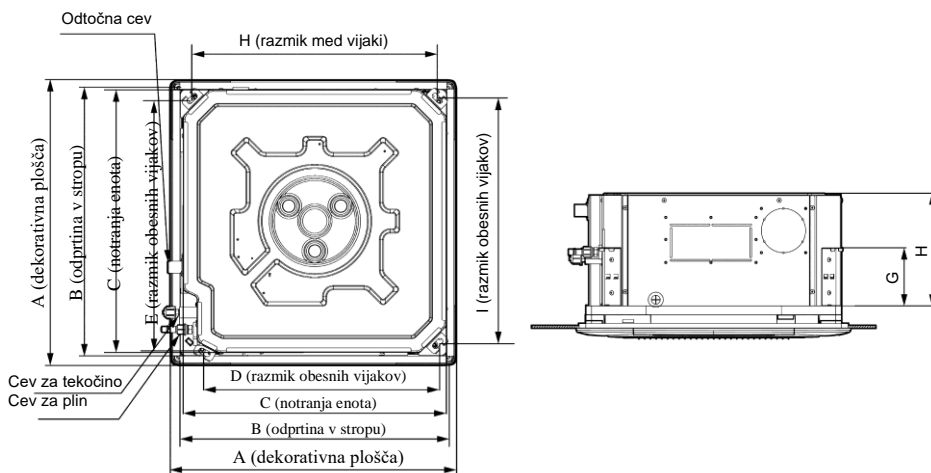
5.1 Namestitev notranje enote

5.1.1 Dimenzije notranje enote

Da bi sprednja plošča pokrivala strop za 20 mm, mora biti razdalja med stropom in ohišjem enote manjša ali enaka 35 mm. Če je razdalja med stropom in ohišjem enote večja od 35 mm, dodajte nekaj polnila na strop, da zmanjšate to razdaljo. Glej sliko spodaj.



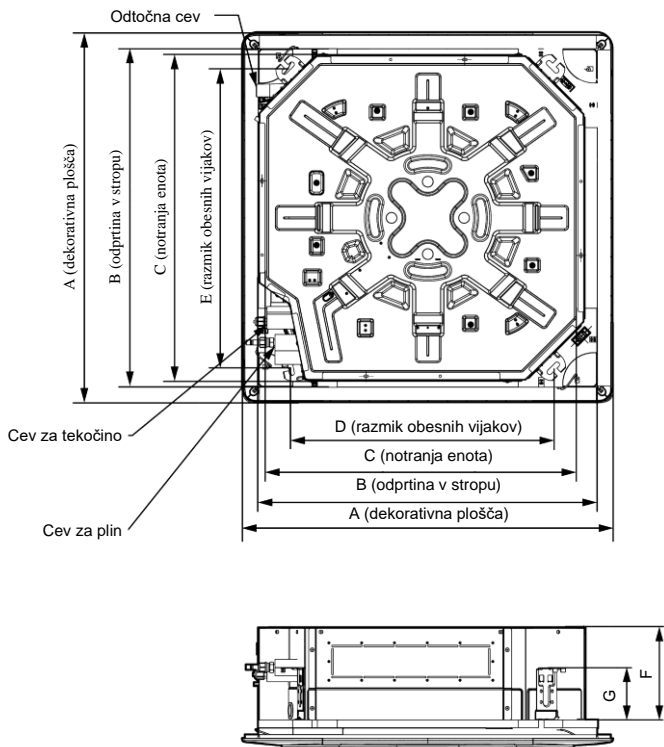
Za enote: 12-18K



Slika 3

Tabela 5 (dimenzije v mm):

Dimenzije Model	A	B	C	D	E	F	G	H	I
12K	620	580	570	505	550	265	140	530	530
18K	620	580	570	505	550	265	140	530	530

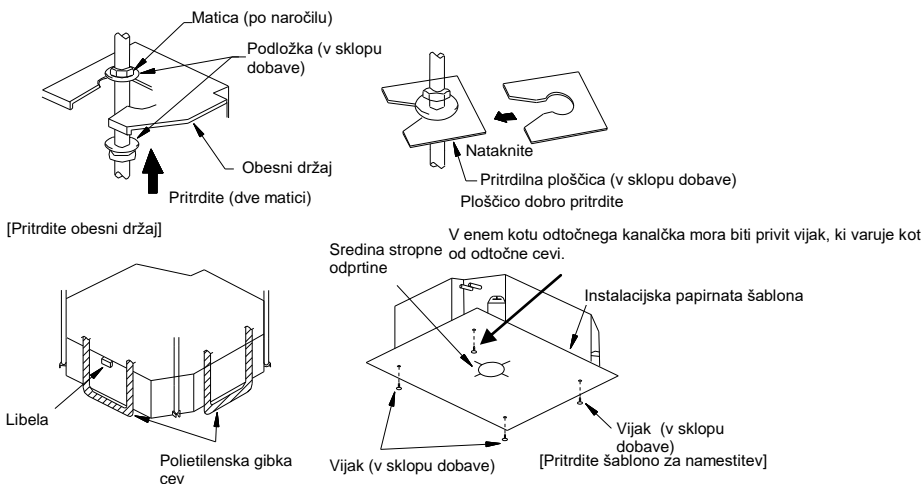


Slika 3

Tabela 5 (dimenzije v mm):

Dimenzije Model	A	B	C	D	E	F	G
24K	950	870	840	680	780	240	135

5.1.2 Namestitev ohišja notranje enote

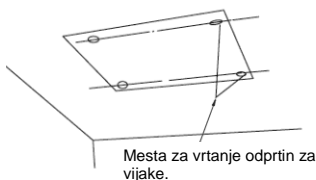


Slika 4

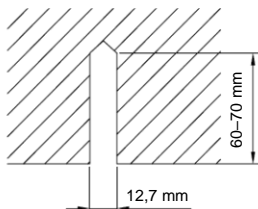
- (1) Pritrdite nosilec za obešanje na nosilne vijake med maticami in podložkami na zgornjem in spodnjem delu nosilca. Za boljšo pritrditev podložke uporabite pritrdilno ploščico.
- (2) Na enoto namestite papirnato šablono in pritrdite odtočno cev na odtočno odprtino.
- (3) Enoto nastavite v najprimernejši položaj.
- (4) Preverite, ali je enota nameščena vodoravno. V nasprotnem primeru vodna črpalka in nivojsko stikalo ne bosta delovala pravilno in voda lahko celo uhaja iz enote.
- (5) Odstranite pritrdilno ploščico in privijte nasprotno matico.
- (6) Odstranite papirnato šablono.

5.1.3 Namestitev pritrdilnih vijakov

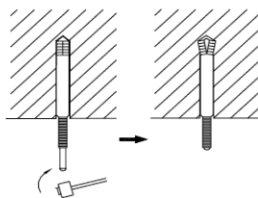
- (1) Skozi šablono izvrtajte štiri odprtine za vijake. (Slika 5)
- (2) V strop namestite vijake, ki lahko prenesejo težo enote. Položaje vijakov označite s pomočjo namestitvene šablone. Z udarnim vrtnikom izvrtajte luknje premera 12,7 mm. (Slika 6)
- (3) Sidrne vijake pritrdite v izvrtane luknje in vanje zabijte količke s kladivom. (Slika 7)



Slika 5



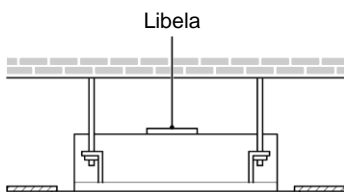
Slika 6



Slika 7

5.1.4 Izenačenje

Po namestitvi z libelo preverite, ali je enota vodoravna, kot je prikazano na sliki spodaj.

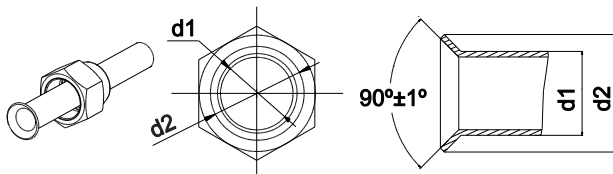


Slika 8

5.2 Namestitev priključnih cevi

5.2.1 Podaljšek konca cevi v obliki lijaka

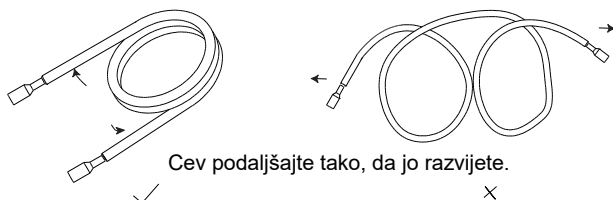
- (1) Odrežite povezovalno cev z rezalnikom za cevi in odstranite kovinske iveri.
- (2) Konec cevi držite navzdol, da sekanci in žagovina ne zaidejo v cev.
- (3) Vzemite preklapne matice iz zapornega ventila zunanje enote in vrečke za dodatke notranje enote, ju navijte na cev in nato razširite konce povezovalnih cevi z orodjem za razširitev koncev cevi (sedlasti šivalni stroj / drobilnik).
- (4) Preverite, ali je razširjen predel enakomeren in ali ni razpokan (glej sliko 9).



Slika 9

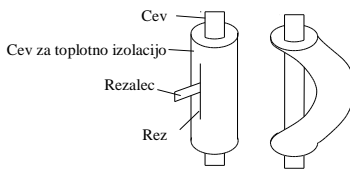
5.2.2 Preogibanje cevi

(1) Cevi lahko upogibate z rokami. Pazite, da ga ne prelomite ali ne zvijete.



Slika 10

- (2) Ne upogibajte cevi pod večjim kotom kot 90° .
- (3) Ko se cevi večkrat upognejo ali izravnajo, se material strdi in oteži upogibanje ali ravnanje. Ne pregibajte in ne ravnajte cevi več kot trikrat.
- (4) Ne pregibajte cevi, na kateri se nahaja toplotna izolacija. Cev bi se lahko poškodovala. Zarežite toplotno izolacijsko cev z ostrim rezalnikom, kot je prikazano na sliki 10, odkrijte cev za hladilno sredstvo, šele potem jo upognite. Ko upognete cev pod zahtevanim kotom, toplotno izolacijo namestite nazaj na svoje mesto ter pritrdite s trakom.



Slika 11

⚠ OPOZORILO!

- ① Da preprečite poškodbe gibke cevi, je ne upogibajte preostro. Cev upogibajte tako, da bo polmer upogiba vsaj 150 mm.
- ② Če bi gibko cev upogibali večkrat zaporedoma na enem samem mestu, bi lahko počila.

5.2.3 Priključitev cevi na notranjo enoto

Snemite zaščitne zapore cevi.

⚠ OPOZORILO!

- ① Cev pravilno poravnajte z izhodnim priključkom notranje enote. Če centriranje ni pravilno, se navojna matica ne bo dobro privila. Če je navojna matica zategnjena s preveliko silo, se lahko poškodujejo navoji.
- ② Ne odstranjujte prevlečene matice, dokler ne priključite povezovalne cevi, da preprečite vstop prahu in umazanije v cevovod.

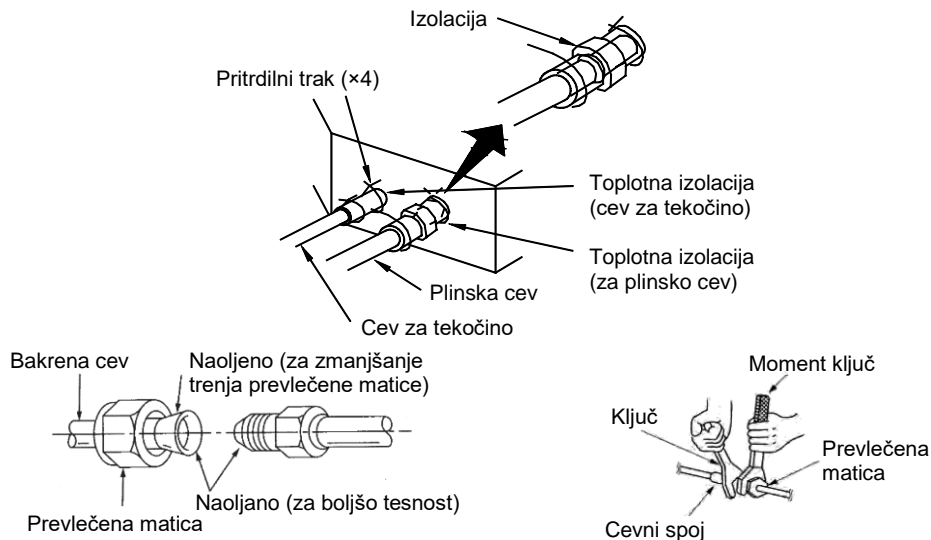
Pri priključitvi cevi na enoto ali odklopu cevi iz enote uporabite par montažnih ključev - navadnih za držanje in zategovanje na določen moment. (Glej sliko 12.)

Pri priključitvi nanesite hladilno olje na notranjo in zunanjo stran navojne matice, jo privijte z roko in nato privijte s ključem.

Pri privijanju upoštevajte zatezni moment v skladu s tabelo 7 (prekomerno zategovanje lahko poškoduje matico in povzroči netesnost spoja).

Preverite, ali povezovalna cev dobro tesni, nato pa spoj ovijte s toplotno izolacijo v skladu s sliko 12.

Za izolacijo priključka plinske cevi uporabite srednje veliko izolacijsko ploščo.



Slika 12

Tabela 6 Pritrdilni moment prevlečene matice

Premer cevi (v colah)	Pritrdilni moment (N·m)
1/4"	15–30
3/8"	35–40
1/2"	45–50
5/8"	60–65
3/4"	70–75
7/8"	80–85

⚠ OPOZORILO!

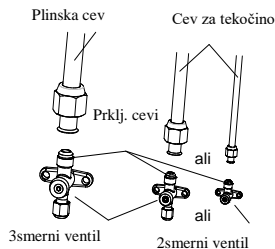
Plinsko cev priključite šele, ko je povezava cevi za tekočino končana.

5.2.4 Priključitev cevi na zunanjo enoto

Privijte prevlečeno matico priključne cevi na izhod ventila zunanje enote. Način montaže je enak, kot pri notranji enoti.

5.2.5 Preverjanje zatesnjenosti priključitve cevi

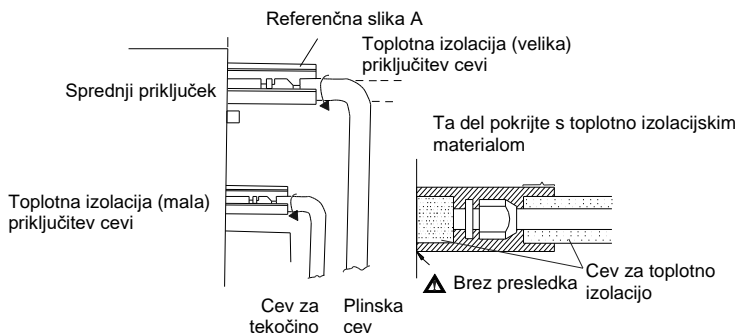
Po priključitvi cevi preverite cevne povezave notranje in zunanje enote z detektorjem netesnosti.



Slika 13

5.2.6 Toplotna izolacija spojev na ceveh (samo pri notranji enoti)

Pritrdite toplotnoizolacijske plošče (velike in majhne) na priključne točke cevi.

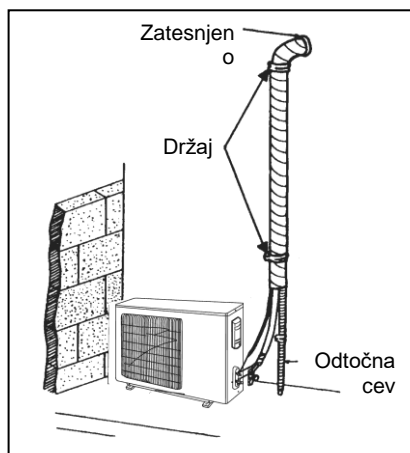


Slika 14

5.2.7 Cevi hladilnega sredstva in odtočna cev

Če je zunanja enota nameščena nižje od notranje enote (glejte sl. 15.)

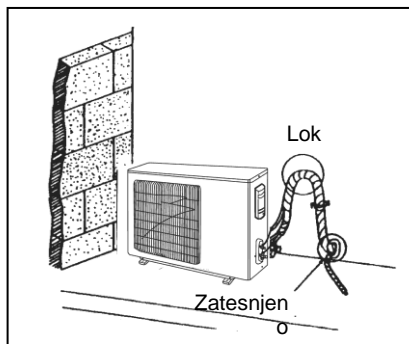
- (1) Odtočna cev se mora odpreti nad tlemi in njen konec ne sme biti potopljen v vodo. Vse cevi morajo biti pritrjene na steno z nosilci.
- (2) Cevi je treba oviti s trakom od spodaj navzgor.
- (3) Vse cevi so povezane s trakom in pritrjene na steno z nosilci.



Slika 15

Če je zunanja enota nameščena višje od notranje enote:

- (1) Cevi je treba oviti s trakom v smeri od spodaj navzgor.
- (2) Vse cevi so povezane s trakom in jih je treba oblikovati v lok, da preprečite, da bi voda pritekla v prostor. (Glej sliko 16.)
- (3) Vse cevi pritrdite na steno z nosilci.



Slika 16

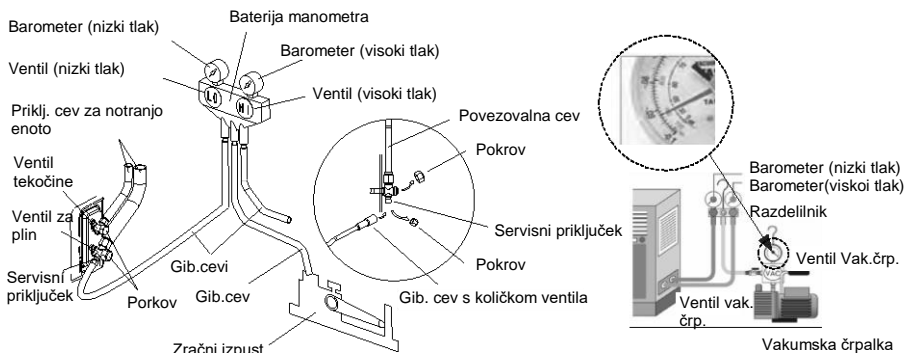
5.3 Odsesavanje zraka in preizkus zatesnjenosti

⚠ OPOZORILO!

Hladilno sredstvo ne more izpodrivati zraka v ceveh. Za črpanje zraka iz cevi uporabite vakuumsko črpalko. V zunanji enoti ni dodatnega hladilnega sredstva, ki bi izpodrivalo zrak.

5.3.1 Odvajanje zraka (vakuum)

- (1) Odstranite ventil za tekočino, plinski ventil in pokrove servisne odprtine.
- (2) Priključite nizkotlačno cev baterije manometra na servisno vtičnico za plin na enoti. Ventili za plin in tekočino morajo biti zaprti v primeru puščanja hladilnega sredstva.
- (3) Cev za odvajanje zraka priključite na vakuumsko črpalko.
- (4) Odprite nizkotlačni ventil na bateriji manometra in zaženite vakuumsko črpalko. Visokotlačni ventil na manometrski bateriji mora biti zaenkrat zaprt, sicer bi bilo odsesavanje zraka neuspešno.
- (5) Čas črpanja je odvisen od zmogljivosti enote, običajno 15 minut za modele 12 K, 20 minut za modele 18 K in 30 minut za modele 24 K. Preverite tudi, ali manometer na strani nizkega tlaka razdelilnika kaže $-0,1$ MPa (-750 mm Hg); če temu ni tako pomeni določeno netesnost na cevi. V tem primeru ventil zaprite in ustavite vakuumsko črpalko.
- (6) Počakajte nekaj časa, da vidite, ali se sistemski tlak spremeni – 3 minute za modele pod 18 K in 5 minut za modele od 18 K do 24 K. V tem času manometer na strani nizkega tlaka ne sme pokazati več kot $0,005$ MPa ($37,5$ mm Hg).
- (7) Rahlo odprite ventil za tekočino in pustite, da nekaj hladilnega sredstva preide v povezovalno cev, da se izenači tlak na notranji in zunanji strani povezovalne cevi ter prepreči vstop zraka v povezovalno cev, ko je cev odklopljena. Upoštevajte, da je mogoče ventil za plin in ventil za tekočino v celoti odpreti šele, ko odklopite stikalno napravo.
- (8) Pokrovčke ventila za tekočino, ventila za plin in servisnega izhoda namestite nazaj.



Slika 17

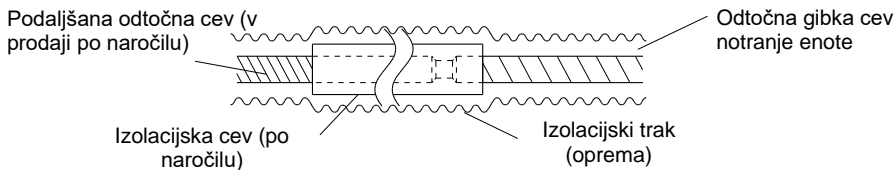
Opomba: Za velike enote je servisna odprtina tako na ventilu za plin kot tudi na ventilu za tekočino. Med odsesavanjem zraka lahko dve cevi priključite iz omare na dva servisna priključka, da pospešite črpanje zraka.

5.4 Namestitev odtočne cevi

- (1) Odvodne cevi za kondenzat ni dovoljeno povezovati s kanalizacijskimi ali drugimi cevmi, v katerih bi lahko bile snovi, ki povzročajo vonj ali korozijo, da bi preprečili, da bi vonj prodril v notranjost ali poškodoval enoto.
- (2) Cev za odvod kondenzata ni dovoljeno priključiti na cev za odvod deževnice, da preprečite vstop deževnice v notranjost in nastanek materialne škode ali telesnih poškodb.
- (3) Cev za odvod kondenzata je treba priključiti na poseben odtočni sistem klima naprave.

5.4.1 Napotki za namestitev odtočne cevi

- (1) Prepričajte se, ali je odtočna cev čim krajša in da bo pod nagibom vsaj 1/100 navzdol, da v cevi ne nastanejo zračni mehurji.
- (2) Odtočna cev mora biti enake velikosti ali večja kot priključek za odtok vode.
- (3) Namestite odtočno cev, kot je prikazano, in ukrepajte da preprečite kondenziranje vode na cevi. Nepravilno nameščene cevi lahko povzročijo puščanje vode, ki lahko zmoči pohištvo in drugo opremo.



Slika 19

5.4.2 Namestitev odtočne cevi

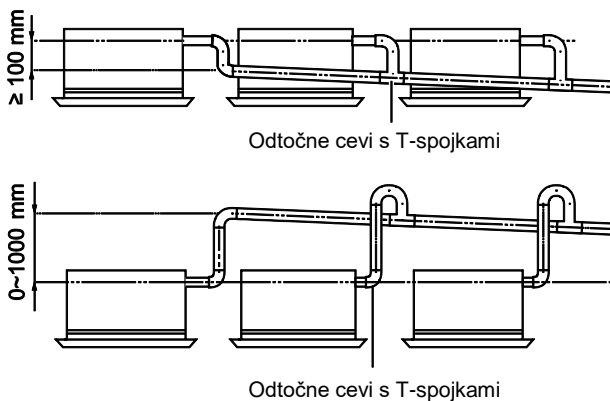
- (1) Vstavite odtočno cev v izhod enote in varno zategnite sponko s trakom.

(2) Povežite podaljšek odtočne cevi z odtočno cevjo in zategnite objemko s trakom.

<p>Objemko na cevi in odtočno cev izolirajte z izolacijsko ploščo.</p> <p>① Kovinska sponka ② Odtočna gibka cev (oprema) ③ Sivi trak (oprema)</p>	<p>Pri montaži privijte vijak tako, da bo razdalja od odtočne cevi do sponke 15 ± 3 mm. Za priključitev odtočne cevi se ne sme uporabljati lepilo.</p> <p>① Kovinska sponka ② Izolacijska plošča</p>

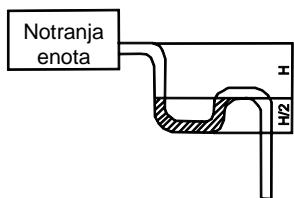
Notranja enota	A
12K, 18K	≤ 12 mm
24K	≤ 15 mm

(3) Pri priključitvi več odtočnih cevi postopajte kot je prikazano na sl. 20. Uporabljajte odtočne cevi, katerih dimenzije ustrezajo obratovni moči enote.

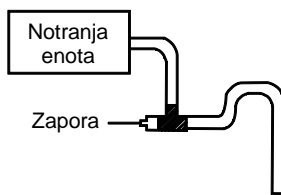


Slika 20

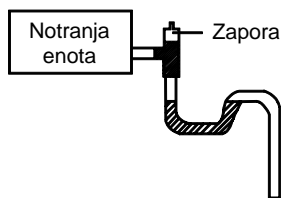
- (4) Če ni mogoče doseči zadostnega naklona odtočne cevi, je treba uporabiti odtočno dvižno cev (v prodaji po naročilu).
- (5) Če je zračni tok iz notranje enote premočan, se lahko ustvari podtlak, ki povzroči, da se zrak iz okolice ponovno vsesa. Zato je treba na odtočnih ceveh za vsako notranjo enoto ustvariti sifon v obliki črke U (sl. 21).
- (6) Uporabite en sifon za vsako enoto posebej.
- (7) Sifone je treba namestiti tako, da bo čiščenje v prihodnosti enostavno.



Slika 21



Slika 22

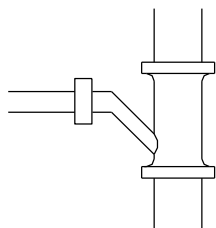


Slika 23

(8) Priključitev razdelilne odtočne cevi na navpično glavno odtočno cev

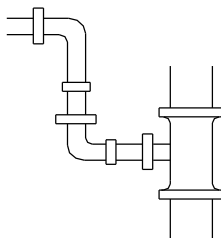
Vodoravne cevi ni mogoče priključiti na navpično cev na isti višinski ravni. Povezati ga morate na enega od naslednjih načinov.

- Povezava z poševnim 3-smernim priključkom (glejte sl. 24).
- Priključitev z upognjenim priključkom (glejte sliko 25).
- Povezava z poševnim 3-smernim ustjem cevi (glejte sl. 26).



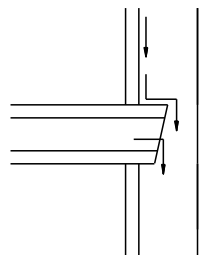
Priključitev poševne odtočne cevi

Slika 24



Priključitev s koleni

Slika 25

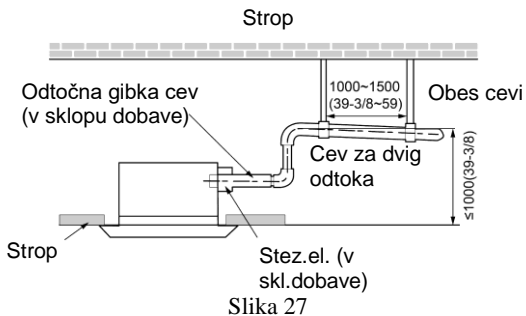


Poševno ustje vodoravne cevi

Slika 26

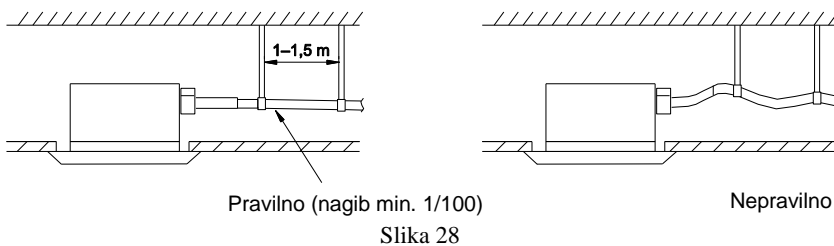
5.4.3 Napotki za dvig odtoka

- (1) Izolirajte na naslednjih 2 priključnih točkah cevi, da preprečite morebitno kapljanje kondenzirane vode.
 - α) Odtočno gibko cev priključite na cev za dvig odtoka in jo izolirajte.
 - β) Odtočno cev priključite na odprtino za odtok in jo pritrdite s stezno sponko.



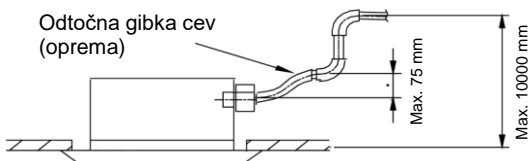
Slika 27

- (2) Namestite odtočno cev z naklonom najmanj 1/100. Odtočno cev pritrдите na nosilce na razdaljo 1-1,5 m.



Slika 28

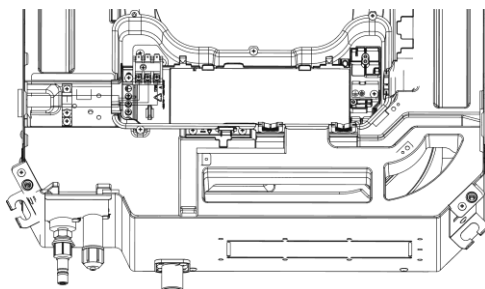
- (3) Naklon priključene odtočne gibke cevi bi moral biti največ 75 mm, tako da odtočna odprtina ni izpostavljena preveliki sili.



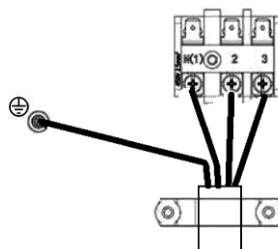
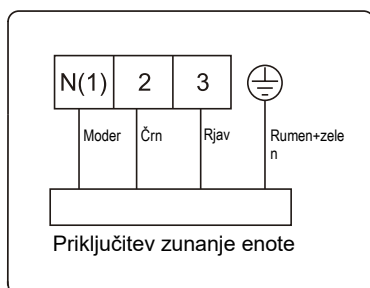
5.4 Preizkus odtoka vode

Po končani namestitvi cevi preverite, ali voda nemoteno odteka.

- (1) V odtočno kad enote počasi nalijte približno 1 liter vode. Ko priključite električno napajanje preverite, ali v režimu Hlajenje dovolj odteka.



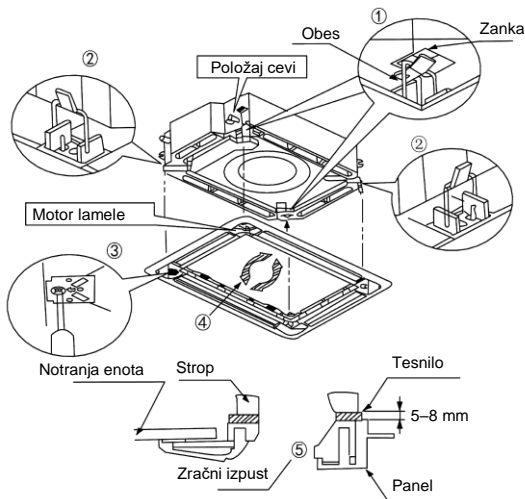
Enofazne enote (12 – 24 K)



5.5 Namestitev sprednje plošče

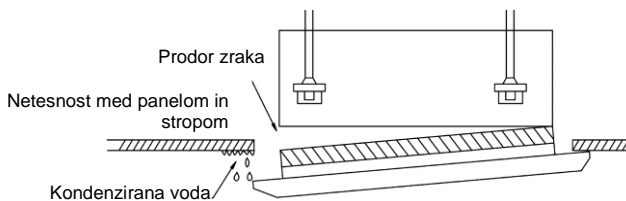
Odstranite 4 kotne pokrove s sprednje plošče, kot je prikazano spodaj, in odvijte največ 4 vijake s šest-kotno glavo na 4 sponkah. Položaj z oznako "PIPING SIDE" na sprednji plošči mora biti obrnjen proti ustjem notranje enote.

- (1) Začasno obesite 4 sponke na ustrezne kavlje ohišja notranje enote (pazite, da povezovalne žice ne posegajo v tesnilni material).
- (2) Privijte vijake s šestkotno glavo pod 4 sponke približno 15 mm (sprednja plošča se dvigne).
- (3) Zavrtite sprednjo ploščo v smeri puščice, kot je prikazano spodaj, tako da se tesno prilega stropu.
- (4) Vijake privijajte, dokler debelina tesnilnega materiala med sprednjo ploščo in stropom ni 5 - 8 mm.



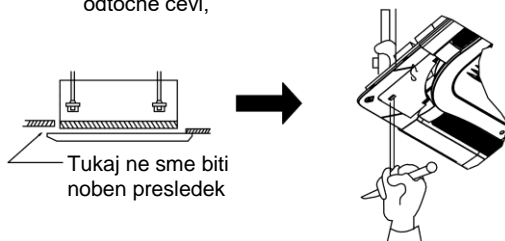
⚠ Opombe:

(1) Nepravilno privijanje vijakov lahko povzroči naslednjo težavo.

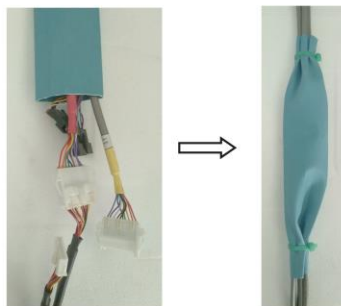
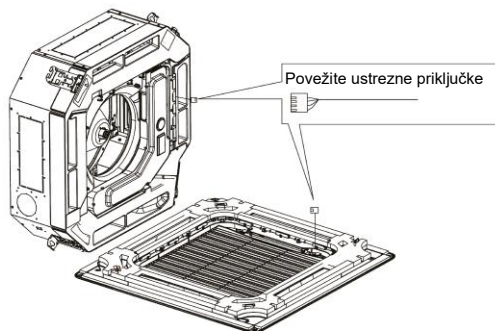


(2) Če so vijaki priviti, vendar je med stropom in okrasno sprednjo ploščo še vedno reža, nastavite višino enote (glejte spodnjo sliko).

Višino notranje enote lahko nastavljate skozi luknje v vogalih sprednje plošče, v kolikor ne moti vodoravnega položaja notranje enote in priključka odtočne cevi,



- (3) Po namestitvi sprednje plošče se prepričajte, ali med enoto in sprednjo ploščo ni nobenega presledka.
- (4) Priključite okrasno prednjo ploščo.
- (5) Priključite prednjo ploščo na ohišje enote in ustrezne priključke. Priključke povežite po velikosti.



⚠ SVARILO!

Po namestitvi plošče je treba pokriti priključke z zaščitno izolacijo in debelino 1 mm. Oba konca izolacije pritrdite s povezovalnimi trakovi.

5.6 Shema električne priključitve

5.6.1 Napotki za priključitev na omrežje

⚠ SVARILO!

- ① Pred odkrivanjem kontaktov morajo biti izključeni vsi električni tokokrogi.
- ② Nominalna električna napetost enote je navedena v tabeli 4.
- ③ Pred vklopom preverite, ali je napetost med 198 - 264 V (velja za enoto z enofaznim napajanjem) ali 342 - 457 V (velja za enoto s trifaznim napajanjem).
- ④ Za napajanje klimatske naprave vedno uporabite ločen električni priključek in vtičnico.
- ⑤ Za fiksno povezavo mora biti nameščeno stikalo (ločilnik). To stikalo mora odklopiti vse pole napajalnika, njegovi kontakti pa morajo biti, ko so odprti, oddaljeni najmanj 3 mm.
- ⑥ Priključke opravite v skladu z veljavnimi standardi in predpisi, da bo klimatska naprava delovala varno in zanesljivo.
- ⑦ V vezje namestite napravo za diferenčni tok v skladu z veljavnimi standardi in predpisi.

⚠ OPOZORILO!

⚠ OPOZORILO!

- ① Hišni električni priključek mora biti dimenzioniran za vsoto toka klimatske naprave in toka drugih električnih aparatov. Če nazivni tok električnega priključka ne zadostuje, ga povečajte.
- ② Če je napetost električnega priključka nizka in se klimatska naprava težko zažene, se obrnite na svojega dobavitelja električne energije, da poskrbi za popravek.

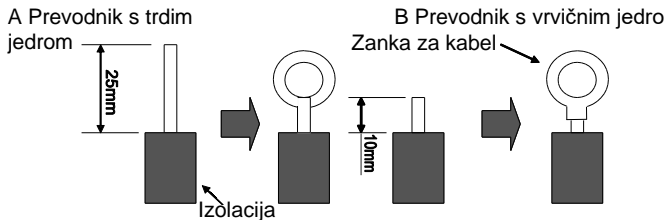
5.6.2 Shema električne priključitve

(1) Za prevodnike s trdim jedrom (slika 36)

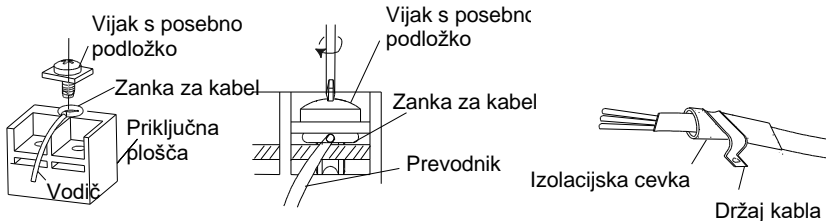
- χ) Odrežite konec žice in odstranite izolacijo v dolžini vsaj 25 mm.
- d) Odvijte priključni vijak na priključni plošči.
- ε) S kleščami naredite zanko na koncu žice glede na premer vijaka priključnega bloka.
- φ) Dobro oblikovano zanko namestite na sponko in jo tesno privijte.

(2) Za prevodnike s trdim jedrom (slika 36)

- γ) Odrežite konec žice in odstranite izolacijo v dolžini vsaj 10 mm.
- h) Odvijte priključni vijak na priključni plošči.
- i) Pritisnite kabelsko zanko na odstranjeno žico.
- j) Kabelsko zanko namestite na priključno ploščo in jo trdno privijte z vijakom (slika 37)



Slika 36



Slika 37

Slika 38

(3) Način pritrditve priključnega in električnega kabla s pomočjo pritrdilnega elementa

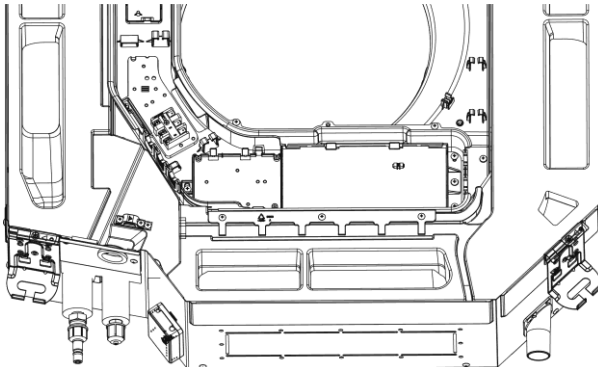
Ko potegnete priključni kabel, ga pritrdite še s pritrdilnim elementom (slika 38)

⚠ SVARILO!

- ① Pred pričetkom dela napravo preglejte, ali sta notranja in zunanja enota izključena iz omrežja.
- ② Prepričajte se, da se številke sponk in barve vodnikov priključnega kabla ujemajo z ožičenjem notranje enote.
- ③ Zaradi nepravilne priključitve se lahko električni deli poškodujejo.
- ④ Električni kabel trdno priključite na priključno ploščo. Nepravilna namestitev lahko povzroči požar.
- ⑤ Priključni kabel vedno pritrdite s sponko čez zunanjo izolacijo. (Če kabel ni pravilno pritrjen, obstaja nevarnost električnega udara.)
- ⑥ Vedno priključite kabel za ozemljitev.

(4) Električna priključitev notranje enote

Snemite pokrov elektro-omarice. Nato priključite kable. Priključite povezovalne kable notranje enote v skladu z ustrezno oznako.



 **OPOZORILO!**

- | |
|---|
| ① Električni kabel pritrdite na ustrezne sponke z vijaki. Nepravilna priključitev lahko povzroči požar. |
| ② Če električni kabel ni pravilno priključen, se lahko poškoduje klimatska naprava. |
| ③ Priključite povezovalni kabel notranje enote v skladu z ustrezno oznako na sliki 39. |
| ④ Ozemljite notranje in zunanje enote s pomočjo prevodnika za ozemljitev. |
| ⑤ Ozemljiti morate v skladu z veljavnimi lokalnimi standardi in predpisi. |

6 Namestitvev upravljalnikov

Za podrobnosti glej Navodilo za namestitev upravljalnika.

7 Poskusno delovanje

7.1 Poskusno delovanje in testiranje

(1) Pomen kod in okvar je naveden spodaj:

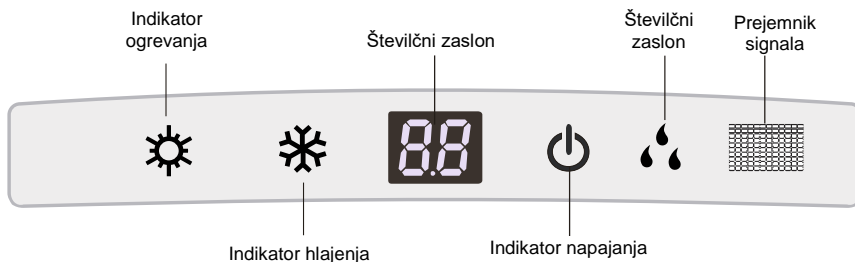
Tabela 8

Številka	Koda okvare	Okvara
1	E1:	Zaščita proti visokemu tlaku kompresorja
2	E2	Varovanje proti zamrznitvi notranje enote
3	E3	Zaščita pred nizkim tlakom kompresorja, zaščita pred pomanjkanjem hladilnega sredstva in način odvajanja hladilnega sredstva.
4	E4	Zaščita proti visoki toploti in izpodrivu kompresorja
5	E5	Zaščita proti AC nadtlaku
6	E6	Motnja komunikacije
7	E7	Konflikt režimov
8	E8	Zaščita proti visoki toploti
9	E9	Zaščita proti iztekanju vode
10	F1	Kratek stik ali prekinitev tipala temperature v prostoru
11	F2	Kratek stik ali prekinitev tipala temperature izparilnika notranje enote.
12	F3	Kratek stik ali prekinitev tipala zunanje temperature
13	F4	Kratek stik ali prekinitev tipala temperature kondenzatorja zunanje enote
14	F5	Kratek stik ali prekinitev tipala temperature na izhodu kondenzatorja zunanje enote.
15	C5	Zaščita proti napačni priključitvi povezovalnega mostička
16	EE	Okvara branja EEPROM

Opomba: Če se pojavijo druge pode okvar, pokličite pooblaščen servisni center. Kadar je enota priključena na stenski upravljalnik, se bo koda okvare prikazovala istočasno tudi na njem.

(2) Indikatorji in gumbi na plošči notranje enote

12-18K:



24K:



- Indikator ogrevanja:
Ko ta indikator sveti pomeni, da je vključen režim ogrevanja.
- Indikator hlajenja:
Ko ta indikator sveti pomeni, da je vključen režim hlajenja.
- Indikator razvlaževanja:
Ko ta indikator sveti pomeni, da je vključen režim razvlaževanja.
- Indikator priključitve na el. tok in vklop / izklop:
Sveti rdeče, ko je enota priključena na električni tokokrog. Sveti belo, ko je enota vključena.
- Indikator ure
Indikator ure sveti, ko je pri izključeni enoti nastavljen časovni vklop (Timer ON) ali ko je pri vključeni enoti nastavljen časovni izklop (Timer OFF).
- Številčni prikazovalnik:
Če ne pride do okvare, se bo na številčnem zaslonu prikazala nastavljena temperatura. Ko z daljinskega upravljalnika prejmete ukaz za prikaz sobne temperature, se na zaslonu za 3 sekunde prikaže sobna temperatura in se nato vrne na prikaz nastavljene temperature. Če pride do okvare, se bo prikazala koda okvare. Če pride do več okvar, se bodo izmenično prikazovale kode posameznih okvar.
- Gumb AUTO se uporablja za vklop ali izklop enote. Ko se uporablja za vklop enote, enota deluje v samodejnem načinu.

- Gumb AUTO se uporablja samo za testiranje enote. Ta gumb deluje le v 3 minutah po priključitvi napajanja na enoto.

OPOMBA:

- ① Ko je luč na plošči notranje enote ugasnjena, zasveti za 3 sekunde, ko prejmete ukaz z daljinskega upravljalnika, nato pa se ponovno ugasne.
- ② Ko je kabelski krmilnik priključen, se zaslon notranje enote izklopi in enota ne bo prejemale ukazov od daljinskega upravljalnika.

8 Reševanje težav in vzdrževanje

8.1 Reševanje težav

Če klimatska naprava ne deluje pravilno ali je v okvari, preverite naslednje točke, preden zahtevate popravilo:

Tabela 10

Okvara	Možni vzroki
Enote ni mogoče vključiti.	<ol style="list-style-type: none"> ① Ni priključeno na el. mrežo. ② Nihanje električnega toka je izklopilo enoto oz. njeno varovalko. ③ Upravljalni gumbi so blokirani. ④ Okvara na upravljanju.
Enota en čas deluje, potem se pa ustavi.	<ol style="list-style-type: none"> ① Pred kondenzatorjem je ovira. ② Okvara na upravljanju. ③ Operacija hlajenja je nastavljena, ko je zunanja temperatura višja od 48 °C.
Premalo hladi	<ol style="list-style-type: none"> ① Zračni filter je umazan ali blokiran. ② V prostoru je vir toplote ali preveč ljudi. ③ Vrata ali okna so odprta. ④ Ovira pri dovodu ali izpuhu zraka. ⑤ Nastavljena temperatura je previsoka. ⑥ Izteka hladilno sredstvo. ⑦ Poslabšana funkcija tipala toplote v prostoru.
Premalo greje.	<ol style="list-style-type: none"> ① Zračni filter je umazan ali blokiran. ② Vrata ali okna niso dobro zaprta. ③ Nastavljena temperatura je prenizka. ④ Izteka hladilno sredstvo. ⑤ Zunanja temperatura je nižja kot -5 °C. ⑥ Okvara na upravljanju.

Opomba: Če klimatska naprava po zgornjih preverjanjih in popraviljanju še vedno ne deluje pravilno, jo nemudoma ustavite (ne uporabljajte je) in se obrnite na pooblaščen servis. Za pregled in popravilo enote zaprosite samo usposobljenega serviserja.

8.2 Redno vzdrževanje

Vzdrževanje lahko opravlja le strokovni servisni delavec.

Pred vzdrževanjem morajo biti izključeni vsi električni tokokrogi.

Za čiščenje zračnih filtrov in zunanjih plošč ne uporabljajte vode ali zraka, ki je toplejši od 50 °C.

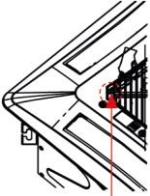


Opombe:

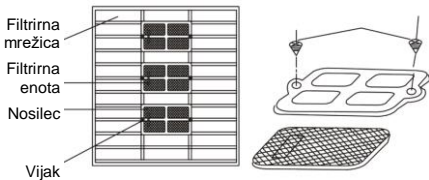
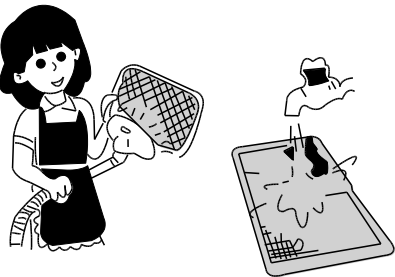
- ① Ne vključujte klimatske naprave brez nameščenega filtra, sicer bi lahko prah prodril v enoto.
- ② Zračni filter odstranite samo, če ga želite očistiti. Odvečno rokovanje lahko poškoduje filter.
- ③ Enote ne čistite z bencinom, benzenom, razredčilom, polirnim prahom ali tekočim insekticidom, sicer se lahko pokrov razbarva ali poškoduje.
- ④ Enoto varujte pred vlago, sicer obstaja nevarnost električnega udara in požara.

Enoto čistite pogosteje, če je nameščena v prostoru z zelo onesnaženim zrakom. (V običajnih pogojih uporabe je treba filter očistiti vsakih šest mesecev.) Če filtra ni mogoče očistiti, ga vzemite ven.

8.2.1 Čiščenje zračnega filtra

Če napravo uporabljate na bolj prašnih mestih, čistite zračni filter bolj pogosto. (vsakega pol leta)

(1) Odprite mrežico dovoda zraka. Potisnite jezičke navzven in odprite rešetko za dovod zraka.	—
(2) Zračni filter zamenjajte z novim. α) Z izvijačem odvijte vijake tako, kot kaže slika.	 <p>Odvijte vijak.</p>
β) Pritisnite na dva zapaha in odprite mrežo plošče.	 <p>Stisnite jeziček.</p>
γ) Odprite rešetko za dovod zraka pod kotom 45 °, jo dvignite in odstranite. δ) Demontirajte filtrirno mrežico: Povlecite rešetko filtra in jo odstranite.	

<p>(3) Demontirajte čistilnik zraka: Odvijte pritrdilne vijake čistilnika zraka, ki ga neto vzemite ven.</p>	
<p>(4) Očistite filtrirno mrežico: Za odstranjanje prahu uporabite sesalec ali filter operite z vodo. Če je filter zelo umazan (zamaščen), ga očistite s toplo vodo (temp. največ 45 °C) z nevtralnimi čistilnimi sredstvom. Filter nato posušite na hladnem mestu.</p> <p>Opomba: Ne čistite z vročo vodo (nad 45 °C), sicer lahko poškodujete barvo ali obliko filtra. Nikoli ne sušite filtra nad ognjem, ker bi lahko pri tem zagorel ali spremenil obliko.</p>	
<p>(5) Na filter pritrdite 3 čistilce in nato filter ponovno namestite tako, da ga pritrdite na jezičke na vrhu rešetke za dovod zraka. Izvlecite ročico na zadnji strani rešetke za dovod zraka, da pritrdite filter.</p>	<p style="text-align: center;">—</p>
<p>(6) Zaprite mrežico dovoda zraka: Potisnite jezičke navzven in poravnajte rešetko za dovod zraka s ohišjem enote. Sprostite jezičke in jih nato zaprite.</p>	<p style="text-align: center;">—</p>

9 Varno rokovanje z vnetljivim hladilnim sredstvom

Zahteve glede kvalifikacij za osebe zadolžene za namestitve in vzdrževanje

- Vsi delavci, ki imajo opravka s klima napravami, morajo imeti veljavni certifikat, ki ga dodeli pooblaščen organizacija in ustrezno izobrazbo za delo s hladilnimi sistemi, ki je priznana v tej stroki. Če bi vzdrževanje ali popravilo opravljali drugi tehniki, jih mora nadzorovati oseba, usposobljena za uporabo vnetljivega hladilnega sredstva.
- Izdelek lahko popravljate le na način, ki ga priporoča proizvajalec klima naprave.

Opombe glede namestitve

- Klima naprave ne smete uporabljati v ogrevanem prostoru (npr. v bližini kamina, plinskega gorilnika, električne kurjave z žarečimi spiralami itd.).
- V cevi za pretakanje hladilne tekočine je prepovedano vrtati luknje ali jih odvreči v ogenj.
- Klima napravo lahko namestite le v prostor, ki ima večjo od minimalne talne površine. Minimalna talna površina je navedena na proizvodni etiketi ali v naslednji tabeli.
- Po namestitvi preizkusite, če iz sistema ne izteka hladilno sredstvo.

Tabela a: Minimalna površina prostora (m²)

Polnilo hladilnega sredstva (v kg)	≤ 1,2	1,3	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8	1,9	2	2,1
Montaža na tla	/	14,5	16,8	19,3	22	24,8	27,8	31	34,3	37,8
Montaža na okno	/	5,2	6,1	7	7,9	8,9	10	11,2	12,4	13,6
Montaža na zid	/	1,6	1,9	2,1	2,4	2,8	3,1	3,4	3,8	4,2
Montaža na strop	/	1,1	1,3	1,4	1,6	1,8	2,1	2,3	2,6	2,8

Navodila za vzdrževanje

- Preverite, če je vzdrževalni prostor in talna površina spolnjujejo navedbe na proizvodni etiketi.
 - Napravo lahko uporabljate le v prostorih, ki spolnjujejo zahteve navedene na tipski etiketi.
- Preverite, če je prostor za vzdrževanje dobro prezračen.
 - Medtem, ko delate poskrbite za dobro prezračevanje.
- Preverite, če v prostoru vzdrževanja ni odprt ogenj ali potencialni viri ognja.
 - V prostoru vzdrževanja ne sme biti odprti ogenj; obešena mora biti opozorilna tabla »Kajenje prepovedano«.
- Preverite, če so opozorilni znaki na napravi v brezhibnem stanju.
 - Zamenjajte poškodovane ali zbrisane varnostne oznake z novimi.

Spajkanje

Če morate med vzdrževanjem rezati ali spajkati cevi hladilnega sistema, postopajte na naslednji način

- a. Napravo izklopite in izvlecite vtič iz vtičnice.

- b. Odstranite hladilno sredstvo.
- c. Uporabite funkcijo vakumiranja.
- d. Očistite cevi s plinastim dušikom (N₂)
- e. Razrežite ali spajkajte.
- f. Prenesite napravo nazaj v servisni center zaradi spajkanja.
 - Hladilno sredstvo mora biti reciklirano v posebnem rezervoarju.
 - Prepričajte se, da v bližini izpušne cevi ni odprtega ognja in da je prostor dobro prezračen.

Dolivanje hladilnega sredstva

- Pri polnjenju uporabljajte opremo, ki se izključno uporablja za hladilno sredstvo R32. Zagotovite, da ne pride do mešanja različnih vrst hladilnega sredstva.
- Pri polnjenju hladilnega sredstva mora biti rezervoar v navpičnem položaju.
- Ko dopolnite sredstvo, nalepite nalepko s podatki o hladilnem sredstvu na rezervoar.
- Pazite, da ne nalijete preveč hladilnega sredstva v rezervoar.
- Po polnjenju in pred testiranjem preverite, ali kje ne izteka hladilno sredstvo iz sistema. Tesnost preverite tudi takrat, ko premeščate napravo.

Varnostni napotki za prevoz in skladiščenje

- Preden razkladanjem in preden odprete ovitek preverite uhajanje vnetljivih plinov z detektorjem.
- Na mestu uporabe ne sme biti odprtega ognja. Upoštevajte prepoved kajenja.
- Upoštevajte krajevne predpise in zakone.

10 Navodilo za strokovnjake

- **Pri namestitvah, ki uprabljajo vnetljivo hladilno sred. je nujno narediti naslednje kontrole:**
 - Količina polnila ustreza velikosti prostorja, v katerem so nameščeni deli, ki vsebujejo hladilno sredstvo.
 - Prezračevalna naprava in prezračevalne odprtine delujejo in niso blokirane.
 - Če je uporabljen posreden hladilni tokokrog, mora biti preverjena prisotnost hladilnega sredstva v sekundarnem krogotoku.
 - Označenje na napravi mora biti vedno dobro opazno in čitljivo. Ne čitljiva označenja in napise je nujno popraviti.
 - Cevovod hladiva in drugi deli so nameščeni na takšnem mestu, kje je malo verjetno, da bi bili izpostavljeni katerikoli snovi, katera lahko povzroči rjavenje delov z hladivom, če niso narejeni z materialov, ki so proti rjavenju naravno odporni ali so primerno zaščiteni.
- **Popravilo in vzdrževanje električnih delov mora vključevati začetne varnostne kontrole in postopke kontrol delov. Če se pojavi napaka, ki bi lahko ogrozila varnost, ne sme biti k električnim krogom priključen nobeni vir elektrike, dokler ne bo težava zadovoljivo odpravljena. Če ne more biti napaka takoj popravljena, vendar je nujno nadaljevat v delovanju, mora se uporabiti ustrezna začasna rešitev. To je nujno oglasiti lastniku naprave, da so obveščeni vsi strani.**
- **Začetne varnostne kontrole vsebujejo:**
 - Kondenzatorji so izpraznjeni: Praznjenje mora biti narejeno varno, da se prepreči iskrejenje.
 - Med polnjenjem/sesavanjem hladilnega sred. ali čiščenjem sistema niso odkriti nobeni električnih deli ali prevodniki.
 - Naprava je redno ozemljena.
- **Kontrola prisotnosti hladiva**

Prostor mora biti pred in med delom kontroliran s pomočjo ustreznega detektorja hladiva, da je zagotovljeno poročanje tehnika o potencialno toksičnem ali vnetljivem ozračju. Preverite, da je uporabljena naprava za preiskavo uhajanja hladiva ustrezna za vsa uporabljena hladiva, tj. neiskreči, ustrezno zatesnjena ali zaščiteni pred iskrami.
- **Dostopnost gasilnega aparata**

Če je treba narediti s hladilno napravo ali s drugimi povezanimi deli kakršnokoli delo pri zvišani temperaturi, mora biti k na voljo ugodna naprava za gašenje požaru. Imejte blizu mesta polnjenja hladiva pripravljen praškast ali CO₂ (snežen) gasilski aparat.
- **Zračeno območje**

Pred posegom v sistem ali začetkom dela pri visoki temperaturi zagotovite, da je prostor odprt ali dovolj zračen. Zadostno zračenje mora biti zagotovljeno celi čas izvajanja dela. Zračenje mora varno razporediti vso ušlo hladivo, in to najboljše v zunanjo ozračje.
- **Način detekcije uhajanja**

Za večino hladiv se lahko uporabi raztopina za detekcijo uhajanja, je vendar strogo prepovedana uporaba čistilnih sredstev, ki vsebujejo klor, ker klor lahko s hladivom reagira in povzroči rjavenje bakrenega cevovoda.
- **Kontrole na hladilni napravi**

Če so menjeni električne deli, morajo biti nadomestni deli ustrezne za določen namen in imeti zahtevane parametre. Vedno je treba upoštevati navodila izvajalca za vzdrževanje in servis. V primeru, da dvomite, posvetujte se s tehničnim oddelkom izvajalca.

- **Kontrole na električnih napravah**

- Kondenzatorji so izpraznjeni: Praznjenje mora biti narejeno varno, da se prepreči iskenje.
- Med polnjenjem/sesavanjem hladiva ali čiščenjem sistema niso odkriti električne dele ali prevodniki.

- **Popravila utesnjenih delov**

Med popravili utesnjenih delov morajo biti izklopljeni vsi viri elektrike od popravljane naprave še pred odstranjenjem utesnjenih pokrovov itd. Če je med popravilom nujno potrebno, da je k napravi priključeno napajanje, mora biti v največ kritični točki nameščen trajno delujoči detektor uhajanja električnega toka, da bi opozarjal na potencialno nevarno situacijo.

- Posebno pozornost je treba posvečati naslednjim točkam, da bi bilo zagotovljeno, da med delom na električnih delih ne pride do poškodovanja pokrova na tak način, da to vpliva na stopnjo kritja. To vsebuje tudi poškodbo kabelov, preveč priključkov, objemke ne narejene po izvirnih specifikacijah, poškodba tesnenja, napačna montaža/prileganje tesnila itd.
 - Preverite, da je naprava varno nameščena.
 - Zagotovite, da bi tesnilo ali tesnilni materiali ne bili poškodovani na tak način, da bi že ni mogli preprečiti predretje vnetljivih plinov. Nadomestni deli morajo biti v skladu s specifikacijami izvajalca.

OPOMBA: Raba silikonskega tesnila lahko okvari učinkovitost nekaterih vrstev naprav za odkritje uhajanja plina. Lastnovarne dele ni treba pred začetkom dela izolirati.

- **Popravila delov brez možnosti nastanka isker**

- Ne priključite v tokokrog nobeno trajno indukcijsko ali kapacitivno obremenitev, brez prepričanja, da ni pride do presegu dovoljene napetosti ali toka uporabljene naprave.
- Deli brez možnosti nastanka isker so edine vrste delov, s katerimi lahko delate tudi med prisotnostjo vnetljivih plinov v ozračju. Preskusna naprava mora imeti predpisane parametre.
- Nadomeščajte deli samo s deli, ki so natančno določene z izvajalcem. Drugi deli lahko povzročijo vnetje ušlega hladiva v ozračje.

- **Kabeli**

Preverite, ali kabeli niso oguljeni in ne podlegajo rjavenju, previsokemu tlaku/potisku, vibracijam, ostrim robom ali drugim škodljivim učinkom okolja. Kontrola naj upošteva posledico staranja materialov ali delovanje trajnih vibracij, povzročenih na primer kompresorji ali ventilatorji.

- **Detekcija vnetljivih hladiv**

Med iskanjem ali detekcijo uhajanja hladiva ne smejo biti v nobenem primeru uporabljeni potencialni viri vnetja. Ne sme biti uporabljen halogenski detektor (ali drugi detektor uporabljajoči odprt ogenj).

- **Izločitev iz uporabe**

Pri uresničitvi te operacije je nujno, da je tehnik popolnoma obveščen z napravo in vsemi njegovimi sestavnimi deli. Priporoča se uporabljati najboljših praks za varno odstranjevanje vsega hladiva. Pri začetku dela je pri vzeti vzorec olja in hladiva v tem primeru, da je nujno

narediti analizo pri ponovno uporabo recikliranega hladiva. Pri začetkom dela je nujno imeti na voljo vir elektrike.

- a) Seznanite se z napravo in z njenim delovanjem.
- b) Odklopite sistem iz električnega napajanja.
- c) Pred začetkom dela preverite, da:
 - Po potrebi je na voljo naprava za manipulacijo z zbiralniki.
 - Na voljo je osebna zaščitna oprema in je pravilno uporabljena.
 - Proces sesavanja hladiva je vedno kontroliran s kvalificirano osebo.
 - Črpalni sistem in hranilniki izpolnjujejo ustrezna pravila.
- d) Izsesajte hladivo iz sistema, če je to možno.
- e) Če ni možno narediti vakuacije, pripravite hranilnik tako, da bi bilo možno izsesati hladivo iz različnih delov sistema.
- f) Pri začetkom izsesavanja hladiva dajte hranilnik hladiva na tehtnico.
- g) Vklopite sesalno napravo in sledite navodilom izvajalca.
- h) Ne prenapolnite hranilnikov. (Ne več kot 80 % prostornine tekoče vsebine).
- i) Ne preseignite niti začasni maksimalni delovni tlak hranilnika.
- j) Če so bili hranilniki pravilno napolnjeni in proces je bil končan, zagotovite, da so hranilnik in sesalna naprava takoj odstranjeni z pri in da so vsi zapirni ventili na napravi zaprti.
- k) Odsesato hladivo ne sme biti uporabljeno za polnenje drugega klimatskega sistema, če ni bilo izčiščeno in pregledano.

• Označevanje

Naprava mora biti označena s tablico s informacijo, da je bila izključena iz delovanja in da je iz nje bilo odsesato hladivo. Na tablici mora biti datum in podpis. Pri napravah, ki vsebujejo vnetljivo hladivo zagotovite, da na njih so tablice s informacijo, da naprava vsebuje vnetljivo hladivo.

• Odsesanje in reciklacija hladiva

- Pri odstranjevanju hladiva iz sistema zaradi popravila ali prenehanja delovanja naprave se priporoča uporabljati najboljše praks za varno odstranjenje vsega hladiva.
- Med prečrpavanjem hladiva iz hranilnikov se prepričajte, da so uporabljeni samo ustrezni hranilniki za reciklacijo hladiva. Prepričajte se, da je na voljo dovolj hranilnikov za shranitev celotne vsebine sistema. Vsi hranilniki, ki jih je treba uporabiti, morajo biti namenjeni za odsesato hladivo a mora imeti ustrezno označbo (tj. posebni hranilniki za reciklacijo hladiva). Hranilniki morajo biti opremljeni s varnostnim ventiljem in s pridruženimi zapirnimi ventili v dobrem delovnem stanju. Pred odsesavanjem hladiva naj je iz praznih hranilnikov za recikliranje izsesan zrak in če je to mogoče naj so tudi hlajeni.
- Črpalna naprava mora biti v dobrem delovnem stanju, mora biti opremljena z navodili in mora biti ustrezna za črpanje vseh uporabljenih vrstev hladiv vključno vnetljivih, če je to treba. Okrem tega mora biti na voljo set kalibriranih tehtnic v dobrem elovnem stanju. Gumijasta cev mora biti tesno povezana in mora biti v dobrem stanju. Pred uporabo sesalne naprave preverite, ali je v dobrem delovnem stanju, če je pravilno vzdrževana in če so vsi električne deli utesnjeni, da se prepreči vnetje v primeru puščanja hladilnih sredstev. V primeru, da dvomite, obrnite se na izvajalca.
- Odsesato hladivo mora biti vrnjeno dobavitelju hladiva v pravilnem hranilniku za reciklacijo in in mora biti narejeno ustrezno obvestilo o prevozu odpadkov. Ne mešajte različne vrste hladiva v črpalnih enotah in predvsem ne v hranilnikih.
- Če je treba odmontirati kompresorja ali odstraniti olje kompresorja, prepričajte se, da je bil dovolj izčrpan zrak, da bi bilo zagotovljeno, da v olju ne bo ostalo nobeno vnetljivo hladivo.

Izčrpanje zraka mora biti narejeno pred vrnitvijo kompresorja dobavitelju. Za pospešitev tega procesa lahko uporabite samo električno segrevanje omare kompresorja. Če se iz sistema izpušča olje, treba je upoštevati ustrezne varnostne ukrepe.

INFORMACIJE O ODLAGANJU



Ta simbol označuje, da se ta izdelek ne sme v državah EU odlagati skupaj z običajnimi gospodinjstvi odpadki. Da bi preprečili morebitno poškodovanje okolja ali zdravja ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, ga predajte v odgovorno recikliranje, da podprete trajnostno obnavljanje materialnih virov. Za odlaganje odslužene naprave izkoristite ustrezen zbirni center ali se obrnite na prodajalca, pri katerem ste kupili izdelek. Le-ta lahko prevzame ta izdelek za okolju prijazno recikliranje.

INFORMACIJE O HLADILNEM SREDSTVU

Ta naprava vsebuje fluorirane toplogredne pline, ki jih zajema Kjotski protokol. Za vzdrževanje in odstranjevanje mora poskrbeti kvalificirano osebje.

Tip hladilnega sredstva: R32

Količina hladilnega sredstva: glej etiketo na izdelku

Vrednost GWP: 675 (1 kg R32 = 0,675 t CO₂ eq)

GWP = Global Warming Potential (globalnega segrevanja ozračja)



Naprava je napolnjena z vnetljivim hladilnim sredstvom R32.

V kolikor imate težave s kakovostjo ali druge težave, prosimo da se obrnete na krajevnega distributerja ali servisno središče. **Telefonska številka za klic v sili: 112**

PROIZVAJALEC

SINCLAIR CORPORATION Ltd.

1-4 Argyll St.

London W1F 7LD

UK

www.sinclair-world.com

Naprava je izdelana na Kitajskem (Made in China).

ZASTOPNIK

SINCLAIR Global Group s.r.o.

Purkyňova 45

612 00 Brno

Češka republika

SERVISNA PODPORA

SINCLAIR Global Group s.r.o.

Purkyňova 45

612 00 Brno

Češka republika

Tel.: +420 800 100 285 | Fax: +420 541 590 124

www.sinclair-solutions.com | info@sinclair-solutions.com



EN

For downloading manual for this product, please enter the model name at this link:

**SK**

Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

**HR**

Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

**SL**

Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

**IT**

Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

**CZ**

Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

**DE**

Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

**HU**

Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

**RU**

Чтобы загрузить руководство для этого продукта, введите обозначение модели по следующей ссылке:

**ES**

Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:





sinclair

AIR CONDITIONING